

211029

Fabio Boretta

IL CONTADINEL

LUNARI

par l'an 1863.

7D2.18/1863

An Ottav.

1863.



BIBLIOTECA COMUNALE
UDINE

del Torso
7.D.2.18/
1863

IL CONSTATO

LIBRARY

Pat. 1. an 1803.

AN OVEN.



Contadin

IL

CONTADINEL

LUNARI

PAR L'AN

1863.

AN OTTAV.

Rossini sul Lario

Gurize

Stamperia Seitz

G. P. DEL TORRE

III



LUNARI

PAR. D. VII

1863.

VATTO ZA

Stampato
G. B. B.

Contadinei!

Dabon che mi chiati imbrogjat a fàus il sòlit augur pel prim dell'an. Savarès che bisugne consegnà il manuscritt a d'ore al stampador onde ve chest librucc a debit timp par l'an gnuv. E a scrivi chest augur uè, che sin al prim d'Avost, jò no sai propri di cè bande scomenzà, circondaz come che sin di faz e di indizis, che avilissin anchie i plui indifferenz, anchie chei che no si ròmpin il chiav pe' zornade di doman. Dimit di grazie, cè si pùèdije. di mo di biel e di confuartand culle zulugne, che ha distrutt in jarbe il racolt del vin; cul falit prodott de' galette, se si fas qualche rare eccezion; cun miez fitt di fòrment, cause la fumate e la timpieste, che al ricev in chesg dis il possident par dutte risorse des sos tiaris; cun chest tutt ustinat, cun chest buerìn, che mólzin lis vísceris alla blave e ai seconz racolz; cun chel sbusinament che si sint di une gnove chiàrie sullis pùblichis impuestis, etc. etc.? Oh! me la giàvi alla preste auguri al contadin che 'i plovì blave une settemane a lung; e al possident che 'i flocchi ju per altrettant timp a drittüre blechs di cent, onde fa depe-nà che enorme e spaventevul zifre di passivitat intavolade sui siei fonz, e sanà chei altris stochs volanz, che cuti e culà a l'è costrett a fà, onde tirà indenant la piel. Fradis miei! Chel lassù sol al po judanus... Lui, che al So popul par liberalu de' sclavitut e des injustiziis j' ha viart une strade sutte attraviars lis ondis del mar ross; Lui, che j' ha fatt plovì la mane dal cil; Lui, che da une pierre j' ha fatt sgorgà l' aghe; Lui, che al pàssar 'i proviod ogni di la beccade; Lui, che al po dutt. Sperìn adunchie in Lui. E addio.

Romans sul Lusinz.

G. F. DEL TORRE.

Contadino!

Dadon che mi chiedi impiego a fare il soldo
 augur pel prin dell'an. Saperai che bisogna consegnar
 il manoscritto a 6 ore al stampador onde se chest libretto
 a debbit temp per l'an gnan. E a scrier chest augur us,
 che sin al prin d'agost, jo no sai propri di ce grande
 scemenza, circondar come che sin di far e di infar,
 che nullasta, anche i plu infar, anche che che
 no si troua in chiu pe'corada di doman. Fian di
 gracie, ce se pueghe di mo di diel e di confondand culla
 zingane, che ha distret in jure il raccol del vin; cu
 fasti in doli de gadele, se si fan qualche rare eccezion;
 con mite fitt di formant, coure la fumate e la tempate,
 che al mite in ches di li possident per duto ritors
 des sos citars; con chest zott natant, con chest puer,
 che munda in viscar alla plate e ai sacos rucoli;
 con chel spaurament che si sint di me puer chitris
 sulle publicis impuestis, etc etc. Ohi me la gadele alla
 puerste... augur al contadin che i puer place una
 settimane a lung; e al possident che i puer in per al
 trestant temp a dritture... biche di cest, onde se depe
 ut che enorme e spaventant zire di possident, inco
 lade sui-rie font, e s'and chel altri stoch color, che
 che e culu a l' costet a 75, onde tize indanant in
 piel. Pueri miei! Chel jaran sol al po jindans... Lui
 che al so puer per libere de schiant e des injusti-
 zis i ho vut a stoch sulle ottinans in onde del
 mar ross; Lui che i ha fatt puer lo mare del cel; Lui
 che de me puer i ha fatt sporga l'oghe; Lui, che al
 puer i pueri ogni in la decende; Lui, che al po dunt
 Spein adanche in Lui. E addio.

Thomas sul Jagan.

MARCHIAZ.

- Adelsberg** lunis dopo la sensè, 24 Avost, 18 Ott. 30 Dec. — **Aidussine** il vinars dopo l' rogazions, 25 Zugn. — **Ajel** 4, 5 e 6 Nov. — **Aquileje** 27 Marz, 12 Lui 21 Dec. — **Buccova** 1 Mai.
- Cacig** 25 Mai. — **Canal** 6 Nov. — **Cervignan** il lunis dopo s. Martin. — **Cividat** 27 Lui, 26 Sett. 12 Nov. e l'ultime sabide di ogni mes. — **Comen** sul Schiars 20 Marz, 24 Avril, 23 Zugn, 22 Sett., 12 Nov., — **Cormons** 25, 26, 27, Zugn, e il lunis dopo la prime domenie di Settemb.
- Duin** 25 Zugn. — **S. Danel** 7 Zenar.
- Gurize** 16 Marz, 24 Avost, 29 Settemb, in Decemb. il lunis dopo S. Andree; e i marchiaz mensii di nemai, l'ultime joibe di ogni mes. — **Gradischie** 20, 21 Zenar; 25 26 Fev., lunis e martars dopo l'ottave di pasche; lunis e martars dopo la prime domenie d'Avost; 1 Sett. e 25, 26 Ottob.
- Edrie** Miarcui Sant; 16 Mai, 21 Settemb; 11 Nov. e 4 Decemb. **Lubiane** 25 Zenar, 1 Mai, 30 Zugn; Nov. S. Elisabette.
- Migèe** 13 Zugn. — **Marian** 5 Mai. — **Mofalcon** 20 Marz e 6 Decemb.
- Palme**, il lunis sùbit daür de' fieste del SS. Redentor, la seconde, tiarze e quarte settemane di Ottob. e ogni second lunis di mes. — **Plez** 20 Marz.
- Quische** l'ultim lunis di Avril, e il tiarz lunis di Ott.
- Romans** 25, 26, e 27 Lui, 19, 20, 21, Novemb. — **Ronzine** 30 Novemb.
- Samarie** 3 Fev. 22. Nov. **Sesane** 3 Mai e 14 Sett. **Sutte** sul Schiars 11 Lui, 1 Sett., 7 Ott.
- Tulmin** 20 Avr., 21 Sett. — **Turiae** 20 Avr., 9 Ott. 9 Dec.
- Udin** 17 ai 9 Zenar, 14 ai 16 Fev., dal 24 al 26 Avril, 30 Mai e 1 Zugn; dal 5 al 20 d'Avost: 15 ai 29 Novemb. e 3 Decemb.
- Vipau** ultim lunis di Carneval; nel prim martars dopo Pasche; il prim lunis di Sett. 29 Ottob. — **Vilac** lunis dopo l'epifanie, e il martars dopo S. Lurinz.
- NB.** I marchiaz, che chiadin nel di di domenie, vègnin traspuartaz nel di seguent.

FIESTIS MOBILIS

Settuagesime	1 di Fevvar
Prim di di Quaresime	18 di Fevvar
Pasche	5 di Avril
Rogazions	11, 12, 13 di Maji
Sense	14 di Maji
Pentecostis	24 di Maji
Ss. Trinitat	31 di Maji
Corpus Domini	4 di Zugn
Prime Domenie di Avent	29 di Novembar

QUATTRI TIMPORIS

Primavere	25, 27, 28 di Fevvar
Istad	27, 29, 30 di Maji
Autun	16, 18, 19 di Settembar
Unviar	16, 18, 19 di Decembar

APPARTENENZIS DELL'AN

Numar aureo	2
Lettere domenicai	D
Epatta	XI

ECCLISS

del Soreli ai 17 di Maji

N. B. I pronòstichs del timp, indicaz nei ponz di lune, no è farine me, ma è come il solit mercanzie chiolte a d'imprest, e mitude là par contentà il gust di qualchidun, che anchiemò ur plas di viòdile tel lunari. A l'è un pregiudizi inocent, un'antigae, che si po tolerà.

Par chei po che son persuaduz, e jò soi cun lor, che nissun al mond (no faveli di profèz ne di sanz) al sei anchiemò rivat a tant di podè predi un'an prime il timp che l'ha di fa in che' tal zornade, 'o quarti chest an nn'altre liste di segnòs, di indizis, di proverbios in continuazion a chei indicaz nel Contadinel dei agns passaz, onde desùmi al moment, da uè a doman, da uè a qualchi di o la probabil stabilitat o la probabil mudazion del timp.

Zenar.

In chest mes a cress la zornade di 56 minuz. L' è il mes pluì fred. Par ordenari si còntin cirche dodis dis serens. Miei cu' la nev che cu' la ploè, e miei anchiemò cull tutt e fred. J vinz dominanz a son la buère e il tramontan.

† 1 **Joibe** *La Circoncision.*

2 V. s. Macari ab.

3 S. s. Genoyefe verg.

† 4 **Dom.** s. *Tito vescul.*

5 L. s. Telesforo pp. m.

☉ L. P. 9. or. 17. m. matt.

Fred.

† 6 **Mar.** *L' Epifanie del Signor.*

7 M. s. Zulian m.

8 J. s. Severin vescul.

9 V. s. Marziane v. m.

10 S. s. Pauli I. eremite.

† 11 **Dom.** I. d. *Epif. s. Iginio pp. m.*

☉ U. Q. 12 or. 25. m. matt.

Biel.

12 L. s. Ernest abat.

13 M. s. Leonzio vesc. conf.

14 M. s. Felice.

15 J. s. Maur ab.

16 V. s. Marcello.

17 S. s. Antoni abat. confessor.

† 18 **D. II. d. Epif. SS.** *Nom di Gesù.*

19 L. s. Canuto re.

☉ L. Gn. di Zenar 6. or 54. m. matt.

Ploè e Nev.

20 M. ss. Fabian e Bastian mm.

21 M. s. Agnese.

22 J. ss. Vinc. e Anast. mm.

23 V. Il spozalizi di M. V.

24 S. s. Timoteo vese.

† 25 **D. III. d. Epif. La conver. di s. Pauli.**

26 L. s. Policarpo vese.

27 M. s. Zuan Crisostomo dott.

☾ P. Q. 1. or. 31. m. matt.

Ploe e Nev.

28 M. s. Cirillo v.

29 J. s. Francesch di Sales.

30 V. s. Martine verg. m.

31 S. Trasl. di s. Marc.

Se il timp al permet, si fan fossai pes plantis gnovis, si pùrghin i fossai attòr dei chiamps, e si 'n fas di gnuvs; si terraze, si romp, si fan dug i movimenz ocorenz nel teren; si còltin i praz cun ledan minut, polvar di strade, bule di forment, chiàlin, cinise, e si rischiele su il museli; si tàin i venchs, si preparin in grampis, e si tègnin riparàz da glazidure; si giàvin j' arbui sechs, si tàe il legnam di lavor e i pai pes viz; si svangie li' viz jevand vie dutis ches radris che fossin vighudis fur parsore; si semene grans vernadis, fave, uardi, scandeles; si prepare la tiare pel lin. Si maze il parzit.

Visaisi po di tirà jù e di brusà i niz des rùis! Ches banderis no fan che vergonze al contadin.

Nei Orz. — Si romp la tiare uède, e si la fas a pizui calonz onde bòli e si dispiàrdin i viars e j'us dei insez; si svangie e si prepare la tiare par semenà verdure pe' primavera. Si semene cesarons bunorivs, fave, caròtis, presèmul, spinazis, verzis, capùss, caulerave etc. Si cuviarz j' artichioes, il selino etc. Sott ai murs in recess, si pastàne ceve bianchie, ài, puàr.

Di pal in fraschie

DISCORS I.

fra Meni gastaldo e Toni terenàr.

(*Contignut.* Gazettis agraris. — I bisugns dell' om, lis industris lis arz, lis scienzis, i viaz han contribuit al meorament dell' agriculturè. — Duttis lis clàssis de' societad han datt e dan la man all' avanzament di cheste industrie — L' agriculture j' è il sostegno dei règnos e des naziuns. — I braz e la panze, il sior e il contadin. — Progress dell' agriculture per opere dei scienziar e dei viazadors. — Ritter — Prof. Chiozza.)

Toni. Bon di Copari!

Meni. Evive!

T. Ce contie di bon la gazette? Si jùstie o chiadie in fass chest mond?

M. Copari miò, cheste no è une gazette politiche, val a di di ches che tràttin del bon o del mal guviar dei pòpui, di pas o di uèrè; ma un sfuejut agrari, che al ten unicamenti in zornade dei meoramenz nell' industrie agricole, che si fan pel mond, e di duttis lis seuviartis, che puèdin puartà un vantaz a noaltris agricoltors. Lu ricev dal fattor la fieste quand che 'i puarti il registro dei lavors de' settemane. No 'l podeve fàmi un regal pluì grand, chè passi dos orutis tant ben, chè hai l'opportunitat stand a chiasse me di cognossi ce che di bon e di biel si fas e vizin e lontan par zovami tel broili e tel ort.

T. Adunchie a son anchie gazettis, che si òcupin dei nestris faz!?

M. Mo si, ecco ca la prove.

T. Ma no capis ce' che di gnuv si puedi contà par lavorà a dovè i chiamps.... quand ben che si ha ditt nemai, ledan, ploe e soreli co' covèntin, mi par che si ha scomenzat e biel finit.

M. T' ingiànis copari... e po e po? anchie sore di chestis quatri robutis, che al viodi par che tu lis manè-

zis tan' che fiars di buteghe, cun dutt che son stadis passadis par man e par drett e par redròs, an d'è anchiemò tant di favelà e di studià che no tu pos crodi.

T. No savares veramenti . . .

M. Ma dimi chiar tu, ce che tu sas ise opere to? . . . Po no dabon, chè dutt ce che tu sas, tu has chiot su di to pari; e to pari l'ha imparat di to von, e vie indaùr fin al pari Adam. E dal pari Adam ai nestris dis ise restade l'agriculture simpri in chel jèssi? . . . po no dabon, chè di man in man che si lave popoland la tiare, e che par conseguenze il cunsùm di nudriment al doventave plui grand da no bastà plui li' semenzis e li' pomis, che d'avin da se solis o cun pochie fadie li' plantis salvadis, han duvùt j' ùmin di sboscà e rompi la tiare onde culla semenze multiplicà ches plantis, che l'esperienze ur veve insegnat che èrin adatadis par vivi. Plui tard, viodind che i braz no bastavin, si son inzegnaz di fà strumenz, e di judassi culla fuarze del bô. E in sèguit cul inzintilissi i custums, che domandavin gnuvs bisugns e di vistiarì e di nudriment e di comoditaz, han duvùt introdùsi gnovis culturis e perfezionà ches usadis. E senze là tant allis lungis cul fatti une storie dei progres di cheste prime dellis industris, ti dirai che une volte in chesg pais no si cognosseve che siale, vene, forment. Saràn apene dusinte agn che si ha generalizat la blave; poc di manco il morar, il cavalir e li' patatis; poc timp la mèdiche, e l'altre di la jarbe rosse e il ravizon.

T. Va dutt ben, va dutt ben, ma che li' gabanis vègnin eumò a insegnà il mistir a noaltris contadins! . . .

M. Adasi copari. Tu as di savè, che uniz j' ùmin in societat, no dug podèvin lavorà la tiare. A un dipress come che tu viodis prisintmenti, dovèvin in part occupassi a mantigni l'òrdin e a difindi i diriz e la proprietat di ognun, in part a preparà vistiz, in part a fabricà chiasis, e in cent altris mistirs par contentà lis comoditaz e i bisugns de' vite. Ore l'agricoltor, il

contadin, al doveve produsi, no solamenti pe' so fa-
mee, ma pei bisugns di dos, di tre, di vott, di dis.
Chest tant peraltri l'ere assolutamente impossibil di
pottignì da tiare culle sole fuarze dei braz. Iddio, oltre
dei braz, l'ha fornit l'om dell'imens don dell'intelett.
Ecco perciò a ricori sùbit, come che ti hai ditt za
un poc, ai strumenz*) è alla fuarze del bô. Da chest
al pont l'agricoltor l'ha scomezat a ricevi ajuz da dug
progress dell'uman inciviliment, pareechè dug j' u-
manin èrin son e saran interessaz al so perfezionament,
chè l'agriculture a è il sostegno dei règnos, e la sor-
gent di comoditat e di richiezzes dellis nazioni.

T. Ecco mo che sin a chel, che pensavi jò. Sangonon!
Inoaltris vin di lavorà pai siors, e dutt pai siors! no
l'è just un cuar!

M. Ben, fai chel, che une di han fatt i braz culla pan-
ze... ti sovègnie che stòrie?

T. No l'hai sintude.

M. Te la dirai jò. Une volte i braz han rasonat cussi:
Inoaltris vin di lavorà e stracassi a muart, e la pan-
ze, senze fa nuje, ha di emplassi, cullis nestris strù-
ssiis, di lasàgnis e di polente! A è mo ore di finile:
nuje pluì alla panze, nuje! E cussi han scomezat
a ricusà il nudriment alla panze. Pe' prime di, anchie-
mò: te seconde, i braz chiadèvin jù pe' debolezze; te
tiarze, piès; e finalmenti?... po sillafè che pluì che
di presse han tornat a dàì alla panze la razione di
prime, chè èrin a lì a lì par finile dug assieme. Co-
pari! se i braz lavòrin, la panze no sta diband. Se
i braz rifudin il nudriment alla panze, se rifudin di
dai une part dei prodoz des lor fadiis, no pudind la-
vorà la panze, si sùje la font da cui derive nudri-
ment e fuarze ai braz. Adunchie i braz sostègnin la
panze, e la panze alla so volte sosten i braz: un
senze dell'altri no puèdin sussisti.

(*) La uarzine l'è il prin strument, il pluì antich ritrovat dell'inzen
dell'om. Nei prins timps a consisteva in un ramaz di arbul plèat a unzin.

T. Hai capit.

M. Ise juste?

T. Justissime.

M. Adunchie Contadin e sior son costrez a vivi in buine armunfe. Rauarditi simpri la flabe dei braz e de' panze.

Tornin cumò a chiapà il fil del nestri discors, l'afar des gabanis. Che i prins ùmin vevin lavorat la tiare senze istruzion, da se, stimolaz da chel gran' mestri che l'è il bisugu, e che par tros agns e forsi par sècui lis pràtichis nassudis da grossolane sperienze sèin passadis di une all'altre etat, e anchie meoradis senze il concors des gabanis (siors, artesans, leteraz o scienziar) uei concèdi; e che anchie l'agriculture sei stade d'incitament a altris industris, a è dutte la rason di erodi; ma che in sèguìt il so meorament, fin al stat di càlcul e di scienze a cui l'è rivàt prisintmenti, sei òpere de' sole blanchiette, del sol contadin, Toni, copari miò, no sta presuni tant... Pense che grazie l'aplicazion e i studis des gabanis par ottigni il fiar dalla miniere, par ridùsilu al pont di sei lavorat, che il sèmpliz ramàz, cul qual si sgrifave da principi la tiare, l'è stat armat nella part plui sogette a frujassi, d'una ponte di fiar. Tu viòdis che da ch'est moment ce'tant miei che si doveve viàrzi la tiare. Pense che in grazie des gabanis da ch'est sèmpliz ramaz tu has la uàrzine ch'è cumò tu dòpris, e che da uè a doman ti convegnarà meorale, ch'è Lambruschini, Ridolfi, Sambory, Dombasle e altris gabanis l'han perfezionade in mud, che cun manco fuarze di bûs e cun risparmiu di timp si ottèn un lavor plui perfett. Senze l'osservazion e i studis des gabanis sore la uàrzine, cul sèmpliz ramaz no si varès pudut dissodà terens, e lavorà tant di contentà lis esigènzis di tantis bochis, che son al mond. E di ce' tantis altris scuviartis, e di ce' numar di meoramenz no ise debitrice l'agricolture allis gabanis?! Son staz i fraris di S. Benedett, i Benedettins, che

han introdott l'irigazion in Sicilie: in grazie di lor diviars terens per nature suz, han pudut resisti al fue di chel sorelli e dà miracolos racolz. Son staz i fraris di Chiaravalle che han secomenzat a doprà la materie dei condòz di Milan a profit dei chiamps: che han delineat e fatt sgiavà canai per l'irigazion in Lombardia. L'è stat l'Italian Pieri Cresenzi, che l'ha insegnat a aplicà alla tiare il ledan no affat consumat, ma in cors di decomposizion; l'art di obleà l'umor dei pomars a devià dal natural cors vèrtical, e a puartassi ai ramaz laterai, onde ottigni pomis plui bielis, plui savuridis e in plui quantitativ. Dal qual artifizi a e vignude la maniere di tirà i pomars a spalliere e di quinzà lis viz. L'è stat Camilo Tarello, bressàn, l'inventor dei praz artifiziai; Agustin Gallo, che l'ha insegnat buinis pràtichis di Agriculture; e Vittori e Tavanti a cultivà l'uliv, e Soderini lis viz. Son staz doi fraris, che dall'Indie nus han puartat la semenze del cavalir; l'è stat Colombo, che culla seuviarte dell'Americhe l'ha bandit par simpri ches fans terribilis, che ogni trè quatri agn decimàvin lis popolazions, cul puartanus la blave e li patatis. L'è stat Cardàn di Pavie il prim, che l'ha fatt cognossi all'Italie la patate; son staz i stüdis e li primuris di Permantier, che l'han slargiadè par dutte l'Europe; son staz i chimichs, che han rilevat la composizion dei terens, dei ledans, e des plàntis, da cui si ha un fundament par une buine rotazion, val a dì un dato rasonat par fà següi cun plui vantaz a un racolt plui tost une che un altre plante; che han seuviart principis coloranz in ciartis plantis, da cui è vignude la lor coltivazion per uso de' tintorie; che han seuviart il principi zucarin in altris, come nella radris della barbabiettule, da cui li' numerosis fàbrichis di ches zucàr, e la estese coltivazion di cheste radris in Franze, nel Belgio, in Germanie. Son staz i viazadors illuminàz, che han puartat in ogni timp da tiaris lontanis gnovis plantis. Son staz i mecanichs e i matema-

tichs, che han perfezionat e inventat strumenz par esegui cun plui precision, plui prest e cun plui economie i lavors, e par sfranchià l'om da fadiis bestials. E vie indenant, chè no la finarès plui se olès a une a une nomenati lis gabanis, che o direttamenti o indirettamenti han contribuit a fà avanzà l'agricolture.

T. Eh!... duttis chestis robis jò no lis savevi: ritigni-vi che la blave foss stade culènti fin dal principi del mond... cui mai hae sintut a nomenà Colombo e dutte che sfilze di ùmin, che in grazie lor, come tu mi contis, a vin ce' che vin! Iò peraltri no hai indintut, nè m' insumiavi di fa tuart ai muarz nè a chei che anchiemò vivin, chè come ti dis, no ju hai mai sintùz a nomenà: jò volèvi diti solamenti di ciartis gabanis, che ai nestris dls uèlin fà gnovitaz e di strumenz, e di màchinis, e di plàntis, e di cultivazion, e che si rindin ridieui.

M. Che tu voressis di?...

T. Sì, par esempi Ritter, alla Basse, al fas des robis, che si viod che no 'l sa ce' fa dei bez, chè sango di len! in chei terens di promission, se al lass all' anti-ghe, al giavarès il ben di Dio; e invece al spind e al spand, e no 'l giave cullis sos gnovitaz nanchie il quartès.

M. Ma viòdistu, che, mentri tu mi protèstis di no olè fà tuart ai ùmin, che han contribuit, e che contribuisin all'avanzament dell'agricolture, ti mòstris injust apunt viars un di chei, che cèrchin di viarzi i voi e di fà del ben.

T. Oh! oh!

M. Su mo?!

T. Màchinis sore màchinis, mòdis sore mòdis di lavora la tiare, e intant ca al faliss il racolt, là no 'l ven a metàt, culà... insumis cun chei bez, che al bütte vie, si comprarès un altri stàbil. E ce' mestris di mule!

M. No mi fas maravee del to judizi, chè tros al par di te hai sintuz a sunà chiampanis röttis sullis pròvis

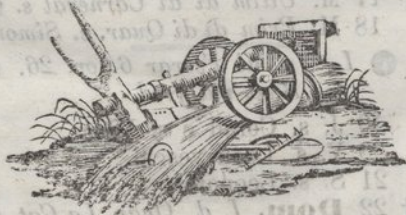
del Ritter par introdusi gnovis culturis e par meorà ches antighis nei siei fonz in Aquilee e a Munistir. A è la sòlute stòrie, che si ripett dapardutt, di vè cioè mil detrators e burladors cui che si mett all'opere di volta la fazze a vièris usanzis là, che il cumun de' jnt lis ritèn za perfetis. Ma Ritter no l'è om di piàrdisi di coràgio, di fermàssi a mieze strade nè pes chiàcaris e pes derisions dei ignoranz, nè pes pròvis falidis, nè pes difficultaz che l'incontre. Ritter al spind e al càlcule; e il pais 'i devi gratitudin, par- cchè po al fin dei conz, se un dan al risulte, chest a l'è dutt so; e se un ben, il pais intir al dovente l'ered des anticipazioni de' so borse e de' creazion del so gèni.... Astu mai viodut a lavorà lis sos màchinis, lis sos uàrzinis, i siei semenadors etc.?

T. Sì, anzi une uàrzine no mi displess; e senze fàlle vigni di tant lontan come lui e spindi tant, che no podarès, hai d'insegnàmi a fabricale sol.

M. Ma viòdistu se no tu ses un teston! Po se cheste ti plas e ti rièss, dimi no ise la borse di Ritter e il so amor per l'agricolture che ti varà zovat?... Copari miò, ringrazin Ritter che al spind par dug. E ringrazin anchie il professor Chiozza, che a Scodovachie al fas altrettant.

T. Baste, viodarin.

M. Manco mal.



Fevrar.

In ches mes a cress la zornade di 1 ore e 22 minuz. Si nòtin cirche 13 dis serens.

L' use a pluvisinà, e allis voltis a fa gran' fred. No l' è da desiderà un biel fevvar.

Il vinz dominanz a son la buère e il tramontan.

† 1 **Dom.** *Settuagesime s. Ignazi vescul.*

† 2 **Lun.** *Purificazion di M. V.*

3 M. s. Blas v. m.

⊙ L. Pl 5. or. 39. m. sere.

Nulat.

4 M. s. Aadree Corsini vescul.

5 J. s. Agate v. m.

6 V. s. Dorotee v. m.

7 S. s. Romualdo ab.

† 8 **Dom.** *Sessagesime s. Zuan di Matha.*

9 L. s. Polonie v. m. e s. Paulin.

10 M. s. Scolastiche v. m.

⊙ U. Q. 3. or. 55. m. sere.

Sutt e vint.

11 M. I 7 fond. dei S. di M.

12 J. s. Gaudenzio v.

13 V. s. Foschie v. m.

14 S. s. Valentin predi m.

† 15 **D.** *Quinq. ss. Faustin e Giovite fr. mm.*

16 L. Di di Sevrut. s. Zuliane v. m.

17 M. Uttim di di Carneval s. Costanze v.

18 M. Prim di di Quar. s. Simon vescul.

⊙ L. Gn. di Fevvar 6. or. 26. m. sere.

Biell ma fred.

19 J. s. Corad e s. Vitor.

20 V. s. Leon vescul.

21 S. s. Leonore.

† 22 **Dom.** *I. d. Quar. La Cat. di s. Pieri
in Ant.*

23 L. s. Margarite da Cortone.

24 M. s. Matie Apuestul.

25 M. s. Fortunat.

Timpore.

☾ P. Q. 6. or. 58. m. sere.

Ploc.

26 J. s. Alessandro.

27 V. s. Leonard veseul.

Timp.

28 S. s. Roman ab.

Timp.

Si are, si grape, si colte, si prepare la tiarê pe' blave. Si finis di tajà il legnam di lavor e par brusà. Viars la fin del mes si scomenze a meti uardi e forment marzul, scandele linz e patatis. Si bute pal forment il zerfoi, la larghette, la mèdiche. In bie-lì' zornadis si scomenze a quinzà; si fas raviessis; si svangie li' viz; di lung i fossai a tai turinz si plante pui, venchiars, molechs, giattui, onars, etc.

Us torni a racomandà la distruzion dei us e dei niz des rùis.

Nei Oræ. Si torne a svangià la tiare e si colte; si mett in sest li' sparsinis vechis, e si fas li' gnovis; si plante pomars, rosmarin, salvie, targòn, timo, migiurane, ài cève; si plante o si rinove li' chiarandis di uve grispine, di ribes, di framboe: si semene salatis, radrich, selino, pressèmul, ravanci di ogni mes, rati d'istad, cesarons, spinazis, carotis, arbuzzi' rossis, brocui, verzis, capüss etc. si butte la semenze dei spargs; si mett patatis bunorivis; si quinze i pomars.

Di pal in fraschie

DISCORS II.

fra Meni gastaldo e Toni terendàr.

(*Contignùt.* No son piardudis ches dos oris, che stan i fruz a scuele. — La scuele è pai fruz chel, che par un àrbul zòvin a son la runzee la vangie e l'acolt. — Cristian di aparenze o di scusse. — Onor e rispiett ai genitors. — Tal si fas e tal si spiete. — Chiattive educazion dei fruz e consequenzis. — Plantis, che ingrànin l' odio, la discordie, la ruïne des famèis. — Stimà la fuee d'un morar. — Judizis sui rapresentanz comunai. — Bisugne interessassi dei affars comunai — al va del nestri interess e del nestri onor. —

Toni. Ciò mò!... e jo pensavi di passà un' orute cun quatri chiacaris come uè vott.

Meni. Podarin fàlis istess, se non ti displas di fami compagnia, chè voi in campagne a dà une squadrade ai morars par savè come che stin di fuee.

T. Benon.

M. Adunchie inchiamininsi.

T. Copari miò, tu l'has falade... cun chei raconz di domenie tu has svëat la me curiositat, chè cumò ti starai all'orele ogni fieste par sinti lis gnovitaz di chel sfuejut. Duttis chestis gnoz, quand che mi svëavi, mi vignìvin tal chiav ches robis, che tu mi has contat, e sintivi un tal displasè, che no tu pos imaginati, par no savè di lèttère come te. Iò no pues lamentami di nuje di miò puar pari, ma di chel di no vèmi oblëat a là a scuele, cumò sidabon che mi displas.

M. Un bon argument par che i tiei fioi no vèvin une di di lamentassi di te.

T. Sì, ma pur ve d'istad a stan tant ben i fruz. D'unviar ju mandì qualche volte, ma d'ustad no si po fàur piardi che dos oris.

M. Ah! tu elàmis piardudis ches dos oris a scuele?!... che' dos oris, copari, son invece lis plui ben impiegadis. La scuele a è pai fruz chel, che par un àrbul zòvin a son la runzee, la vangie e l'acolt. La scuele ti sollève di une part dei sacrosanz doves, che tu has di allevà in ben la to prole, parcechè nella scuele

s'insegne ai fruz la vere strade, basàde sui eternos principis del vanzeli, par sodisfà ai propriis bisugns, par esercità i propriis diriz, e par adempi ai propriis dovès. Nella scuele vègnin plui minudamenti spiegadis lis massimis di religion predichiadis in glèsie, vègnin aplicadis nei cas di ogni di, che si presentin nel vivi in famee e in societat; s'insegne a vivi da vers cristians, da cristians per convinzion, e no di aparenze, e no di scusse.

T. No capis cheste distinzion.

M. Ecco un esempi. Pauli, a une ciarte ore di gnott al jess di chiasse, e di lì a qualche timp al torne chiarriat di pai e di ràclis. Pauli l'è stat a devastà il lavor pazient di un püar contadin, l'è stat a robà il legnam in une plante quinzade. Apene pojaz jù, al clame dongie la femine e i fruz, e ur dis: *prein il sant rosari!*... finit di rumià l'orazion, al chiasse su il fass, e lu puarte all'ostarie par tant vin, che lu bevev fin a piardi il judizi. Al ven a chiasse: blestemis e botis alla femine e ai fruz. Tal doman pront alla omesse e a pugnassi il pett; e la gnott a nettà il pulinar di un visin per sta plen e par briagassi da cappo. Ecco un om, che di cristian no l'ha che l'aparenze, la scusse.

T. Intindi.

M. Nella scuele si ha di mire in principalitat di educà chest bocòn di chiar ca, il cur, val a di di fàlu cresci di buine paste, chè l'ha tante impuartanze nellis operis dell'om. E il miez par rindilu tal, par mēoralu a l'è di svilupà l'intellet, d'insegnà a pensà, a rasonà just, di fa comprendi ai fruz lis eternis veretaz, daür des quals dèvin la lis nestris azions.... chiale tant a propòsit là jù chel püar vieli.

T. Ah! Sar Antoni, puaret!... e si l'ha strussiat la so vite fin che l'ha pudùt, l'ha fatt di ogni jarbe un fass par sostigni la famee!

M. Ben, viòdilu, bandonat t'un chianton, avilit, no paron plui di viarzi la bochie, no paron di chiossi nanchie une bochiade di pan.

T. Po maladez chei fioi!

M. Ecco ce' che l'ul di a ve trascurat il cur, ce' che l'ul di a no vèlu nudrit cun bogns sentimenz, cull' amor, cull' affett, cul dovè, culla gratitudin. E anchie ce che l'ul di il chiativ esempli... poc ben ve', almanco cussi mi disin, l'ha anchie lui tratat cui siei viei; e i fruz, viodind i lor genitors a trascurà, a disprezà il von e l'ave, chiòlin su une seuele, che a onze a onze ur inaridis la dolzeze del cur, fin a fàlu fred e dur tan' che une pierè... Hai fatt une paterne l'altre di al miò visin!

T. A Seff Tentinbon?

M. Apunt.

T. Mi par po che lui al sei rispettos e plen di primoris pai siei viei.

M. Se in chest al fas il so dovè, al manchie ben cui fruz. Figùriti, a l'ere Tunùt, chel di miez, butazzat là di fur sulle schiale, che al rosèave un milùz, vut in regal, mi par di so Sántule. Dongie, scrofàt jù sui sghirez, in arie pietose e inglutind la salive, chel plui grand, che 'i fasève mil promèssis e 'i slungiave il sgürli par ve une bochiade; il plui pizul po al pritindeve e al fricave, e finalmente, viodind che ogni speranze 'i lave in fum, chè Tunùt senza scòmponisi si svrujave biel sol anchie il rusumui, al rontave tan' che lu vèssin squartat. E Seff sulla puarte di chiasse a gustà chest quadri!... e par dutt ripiego a dii al pizul: *a messe cun lui a messe, e no a mangià milùz!* E la femine, come a dai un caràtar comun e natural: *eh! Tunut a l'è di Chioprìs e no di Daris.* — Ce' ti pàrie?!... Ma spiete. Intant il plui grand, dopo di ve splanat il braz viars Tunut culla minàze — *tu me la pajaras* — si tirave di bande il pizul par continuà da soi un lor zug, e cussi scemenzà une vendette. Tunut che ju viodève a zujà e a ridi, e che pe' gole del zug si veve a poc a poc fatt dongie, si messedave par entrà. *E no dabon, presentansi cui pugn siazaz il plui grand, no dabon!... tu*

has mangiat il miluz biel sol, si?.. ben, zuje mo an-
chie cumò biel sol!.. Ma Tunut si ustinave a volè
 entrà, e chel altri a rifudàlu; e chest un stoc, e chel
 une pidade, e dug doi une prove di struchiassi... e
 intant il pari, che ju viodeve, viars la femine: *chiale*
ce' gnarv! ce' ghigne!.. Cid, *anchie il pizulat cumò!...*
chiale ce' diaulin! E ridi e maraveassi, fin che strama-
 zand dug trè ingropaz, il plui pizul al chiapà une
 zonderade tal, che il sang 'i ploveve dal zarnèli. Al-
 lore po soi comparut jò cul chiav fur de palàde, e
 al pari, ti siguri, hai ditt de' robe, che no volève no-
 me la me' vieste di gastaldo e lis consequenzis de' ba-
 rufe, che la ves chiolte su in sante pass... Se Seff
 al foss stat a seuele di frutt, al ves frequentat di
 fantazett la seuele domeneical, si vess plui tard inze-
 gnat di cultivassi cul lèi la fieste i libris che il Plevan
 al preste pes famèis, po si dabon che al savarès pe-
 sà miei chesg trascors, che al voli dell' ignorant pà-
 rin frutariis, ma che al voli di cui che al riflett e al
 rasone, a son di grande impuartanze, parceche palè-
 sin la tendenze di fa il vuès ciars caratars, che svi-
 lupaz no puèdin che contribuì alla ruine des fameis,
 e che par conseguenze convèn in ogni mut, e cun
 ogni cure, fin che son in jarbe, soprimi e modificà,
 chè fatt une volte il grop, ogni rimiedi a l' è tard.
 Tunùt, cun che' indifferenze, cun che' insensibilitat al-
 lis lagrimis dei fradis, al mostre di no ve nissun af-
 fiètt par lor... Tunùt al mostre une tendenze pro-
 nunziade al egoismo. L' egoismo al procèd dal eur-
 vuèd di sentimenz di amor e di affett. L' egoist no
 l' ame, fur di se stess, nissun; no 'l viod che se stess
 daperdut, no 'l viod che la so panze; no 'l cerchie
 che di consegnì il propri ben, quand anchie si trat-
 tàs di sacrificà chel dei propriis paring, del mond in-
 tir. Nel plui grand, l' ànim no l' è nuje di miei: su-
 fiàrte une ofèse, no 'l sa perdonà: il risentiment lu
 puarte alla vendette. Il plui pizul, no 'l po che chia-
 minà datur l' esempi di chei altris doi. Copari miò,

ecco li' plantis, che vègnin su a ingranà l'odio, la discordie, la ruine des fameis... ecco di ce' che al nass, che doi fradis no puèdin plui convivi assieme cun dan de' famee, di lor stess e de' societât... Ma ecco che sin te' braide. Tu has di ve la bontat di spietà un moment, tant che misuri la gruessèzze di un tre quatri morars par plante....

T. E che s'intind par chestis misuris?

M. Un frègul di pazienze, tant che 'o finis, e po ti spiegarai.... Soi ca. Une gabane, par servimi del to tiârmit, mi ha insegnat cheste maniere di calcolà aprossimativamente la quantitat di fuèe, che si po ve tai chiamps, onde tigni la quantitat di cavalirs, che puèdin cunsumale, par no lavorà a sorte, par no restà al verd tal ùltim, e sei costrèz a spindi in fuèe chel, che al vares di entrà di uadagn te' sachtette. In cheste braide a son 8 filars (plantis) di morars, ognun dei quai an d'ha 25. perciò in dug dusinte morars. 'O hai misurat a miez il tronc la gruessèzze o circonferenze di tre quatri par plante, jessind che poc su poc jù a son dug de'stesse oleze... an di son che han 24 centimetros di circonferenze, an di son che an d'han 26... hai chiotte une robe di miez, e hai computat a ognun la gruessèzze di 25, perciò son assieme cinch mil centim. di circonferenze. Ore, dàur l'esperienze, si sa che ogni centim. di circonferenze fin a une ciarte etat del morar e co l'è ben sflurit, là viars j'ùltims di maji, e culle menade di un an, al dà une lire di fuèe. Quindi cheste braide mi darà cinch mil liris di fuèe. Si sa anchie che par ogni lire di galette a vuèlin 30 lir. di fuèe; per cui chesg cinch mil centim. dividuz par 30, mi daran $166 \frac{2}{3}$ lir. di galette. Ecco adunchie che da fuèe di cheste braide 'o puess calcolà di rigiavà da cirche un centenar e miez di liris di galette. E farai nàssi per consequenze la quantitat di us che approssimativamente corispuindi a chest pes. Chest l'è un càcul abastanze sigur sore morars di bieles vignude e tiràz

su in òrdin. Se par enfre an foss di scadènz, chesg vuèlin sei escludùz e calcolaz di bandè culla detrazion di un cinch, di un dis di un ving par cent, datur l'aspiett che han. Co si tratte po di morars vechios, che sorpassin la circonferenze a miez il trone di 80 centim., allòre bisugne misurà separatamenti ognune des dos tre brànchis principals, che nàssin fur dal trone, e sumà assieme i centim. di chestis circonferenzis. E ca pur l'è necessari di osservà se chestis branchis a son ben ramazzadis e ben furnidis di bachettis, onde viòdind qualcheidune manchiand, fa la débite sotrazion, come ti hai ditt pai morars zovins.

T. Anche cheste a è buine... mal solamenti che no sai fa conz... ma m'inzègnarai sulla mazze.

M. Al sarà miei che tu pessèis a mandà a sceuele il plui granduz senze lassai piardi mai une zornade, chè cussi par un'altri an tu varàs la sodisfazion di viòdilu a distrigà chesg conz in un batti di voli, nel timp che tu dòpris a tajà fur un segno culla runzee... No isel chest il to comunàl?

T. Apunt.

M. Ce pechiàt che 'l va a piturine.

T. Eh! lu varès ben riquadrat jò, se mi vess lassat chel birbo di Podestat!

M. Che l'ul di?

T. L'ul di, l'ul di, che al doveve fàmi il plasè di lassà puartà cheste strade in là, è tirà dentri chest chian-ton di fonz comunàl.

M. Fredùris!

T. Fredùris su, freduris jù, j'hai fatt anche jò dei plas-es, e no 'l doveve nēami chest a mi.

M. Copari, bisugne che tu distinguis l'om privat dal podestat. Sior Jàcun, come om privat a l'è tal, che al sa presià i favors, e al sa corispuindi, e no 'l manchie, là che al pò sei útil ai siei compaesans; come Podestat po, l'è just, no 'l bade ne a paring nè a amis, nè al propri interèss quand che si tratte del ben cumùn. Cheste cession, che tu clamis plasè,

sarès stade un ver abùs a dan del rispettabil pùblich . . . figùriti, si fas tang sacrificis par drezà lis stradis, e tu, pel to vantaz, tu vorressis strupiale, fai un comedòn a incòmud e dan dei altris! E po, lassand da bande chesg riflèss, tu das la colpe al podestat, tant che lui al podès dispòni dei bens de' Cumun senze sintì il Consèi comunal. Tu podèvis mo fa une istanze, e tu varèssis ben viedut ce razze di oposizion che varèssin fatt i rapresentanz.

T. Eh! si, si: bastave che forchie di sar Zuan par struchià dutt, lui che mi ha sui cuàrs ben in dentri.

M. Se anchie ti ves sui cuàrs come om privat, come rapresentant, jessind che l'è galantom, almanco jò lu ritèn tal, a no 'l podarès fa a to riguard anchie lui nui' altri che justizie. Il galantom, il ver patriott quand che l'entre te' sale par trattà i pùblichs affars, al devi dismenteà se stess, ogni privat interess, ogni amicizie, ogni parentele, ogni rancor, ogni passion, e ve devant i voi tel cur e te ment il pùblich, il sol ben pùblich. Un galantom che pes circostanzis sos particolars, al cognòss di no podè agì in conformitat a chesg dovès, no ti acette a nissun presi chest mandad . . . Ma j'è cussi: voaltris, co' us sta ben une robe, un affar comunal, no badàis justizie, convenienze, il dan, che par chest affar ur ven ai altris: no viòdis che il vuestri interess, fais muse rotte, e importunàis par consegù il vuestri intent fin a stufà i sanz. Quand ben po che chiapàis un *No* nett e torond, parcechè a secondà lis assùrdis vuestris pretèsis a sarès une palèse injustizie, allorè molàis il smuars, e al Podestat, ai consèirs, ai rapresentanz ur dais del birbo e del picòl di forchie. Ecco ce che l'ul di a no ve vude mai un idee, un barlùm dei pròpris diriz, dei pròpris dovès, e dei diriz e dei dovès dei altris.

T. Sì, sì, ma tant e tant a è une figuràze chest sar Zuan. L'ha datt provis lampanz nel quarantevòit di une cuscienze a guèchie e de' buine tèmpere di ding, che l'ha in bochie, che anchie allorè al veve uné ciarte mansion te' comun

M. Jò no lu cognoss passe tant, chè soi novèl in ch'est pais, e ciartè fede no puèss dà, scüsimi copari, ai vuestris judizis, che ju viod il plui des voltis passionaz e difettòs; ma pur pur, amitind par un moment ce' che tu mi dis sul so cont, domandi jò: parè mo veso riponùt da gnuv la vuestre fidüzie in lui? . . . parè mo lu veso rïelett a rappresentà i vuestris interess? . . . mi par, co' si cognòss une persòne cun ches tals qualitaz . . .

T. L'è ver, ma cè ustu . . . an scomenzat a dì che l'ha buine retòrichè, che . . .

M. Za, za . . . i grang zuccons che ses! no ves un pinsir, no un judizi propri . . . favelàis simpri comè che us ven informàt . . . ses tang caratèi, che dàis fur chel vin, che us è stat mitùt dentri . . . Crucifige, e voaltris a sberlà crucifige; Evvive, e voaltris in coro evvive, là alla sbadade, senze pensà alla giatte, che cove sott, senze pensà se rindis un'injustizie o une justizie al mèrit . . . sastu ce che hai di diti? se no tu mi promèz di mandà i tiei fruz a scuele, t'implanti, e no uei savent plui de' to compagnie. A scuele par poc che ur entri, ur vegnarà almanco ale scelaride che imbutidure di stope, che ves attor del cervièl, tant che al puèdi sinti plui ben, tant che 'i puèdi penetrà un frègul di lusor, tant che la rason puèdi funzionà un frègul plui libere, tant che puèdin formassi un concètt plui san dei comuns interess, onde no vevin di sei cun tante facilitat raziràz, menaz pal nas di ciartis volps, o dai lor lecacchi, dai lor tirapis, dai lor quartevòs, che ore cul lusingà lis vuestris aspirazions, ore cul slungiaus une tazze di vin, us tirin di che' bande che ur par e plas par favuri ju interess privaz a dutt cost dei plui, del rispettabil pùblich . . . E tu po intant tu has di spacà jù che indifferenze, tu has di là allis sedudis cumunals a sinti zumut che vègnin trattàz ju interess del cumun; tu has di tirà i tiei coparis, ju amis, chè cussi varès anchie argomenz di chiacarà; e cul chiacarà si scomenze a chiapà gust, a chiapà interess dei affars comunai.

T. Par ben che tu 'i dèis de' impuartanze a chesg affars!

M. Grande impuartanze... la vite pùbliche a è strettamenti lèade culla vite privade: no l'è affar pùblich, che o direttamenti o indirettamenti no l'influissi sulla vite intime de' famee, sulla moral, sulla sachette.

T. Epur anchiemò no mi entre... hai simpri sintut a di che plui lontan si sta dei affars del cumun, e plui ben si duàr.

M. Ecco il tuart. No s'incuràis plui che tant de' nomine dei vuestris rapresentanz, no s'interessàis dei affars che tràttin... e po, quand che per la lor decision us tòchie a metti la man te' sachette, senze cognizion di cause, sberlàis, tontonàis, ur dàis dei mangions, e piès. J' affars cumunai apartègnin a ognun di voaltris, parechè voaltris formais la cumun. Son i rapresentanz che in vuestri nom, cul vuestri mandat, tràttin se ocor o no, e fin a qual pont i ristàurs del chianpanil, de' glèsie, de' chiàse comunai, del cimiteri; che stabilissin la còngrue ai capelans, la pàe al muini, ai vuardians, al fant, ai mestris cumunai, al mièdi, alla comàri; lis sovenzioni ai puàrs; son lor che acòrdin o si opònin second lis circostanzis a tang altris agràvis, per i quai no bastand il patrimoni comunai, a vègnin requisidis lis vuestris borsis; son lor che han l'incàrich di sorveglià onde la jeve militar procedi daür il spìrit de' lez; son lor che dèvin vigilà al mantègniment dei vuestris publichs diriz; e vic. Tu viòdis di qual interess che a l'è di nomenà a rapresentanz jnt oneste, jnt no passionade, no vendicative, no venal, pareche, oltre che van di miez a lis vuestris sostanzis, si tràtte allis voltis del vuestri onor, de vuestre vite civil, chè a lor si rivolz l'autoritat politiche per l'informazion sore la vuestre condotte... Pense su, e buine sere.

T. An d'hai abastanze di rumià par cheste gnott... sidabon... A riviòdisi uè vott.

Marz.

In chest mes a cress la zornade di 1 ore e 32 minuz.

Si nòtin cirche 16 dis serens; pòs peraltri stàbbi, jessind il timp trop caprizos.

Che stei pur indaùr la primavera: bunorive j'è quasi simpri pericolose pes tramontanadis, che mènin zulgne.

L'è da desiderà un marz, che al pecchi pluitost di sutt. L'è il mes dei vinz.

Al regne vint di buère e di tramontan.

† 1 **Dom. II. di Q. s. Albin.**

2 L. s. Simplizi p.

3 M. s. Cunegunde imp.

4 M. s. Casimir re.

5 J. s. Eusebio.

☉ L. P. 6. or. 58. m. matt.

Nulat.

6 V. s. Ermolao.

7 S. s. Tomas d' Ac.

† 8 **Dom. III. di Q. s. Zuan di Dio.**

9 L. s. Franceschie rom.

10 M. I 40 s. Martirs.

11 M. s. Costantin.

12 J. s. Gregor. m. Pp. dott.

☾ U. Q. 11. or. 30. m. sere.

Biel.

13 V. s. Eufrasie.

14 S. s. Mitilde.

† 15 **Dom. IV. di Q. I 7 dolors di M. V.**

16 L. s. Ilari e Tazian.

17 M. s. Patrizi v.

18 M. s. Edoardo.

† 19 **Joib. S. Jusef Sposo di M. V.**

☼ L. Gn. di Marz. 9. or. 30. m. matt.

Ploe.

20 V. s. Nizete m.

21 S. s. Benedet.

† 22 **D.** V. di Q. o di *Passion.* s. Benvignut.

23 L. s. Teodoro pr.

24 M. s. Gabriel Arc.

† 25 **Miar.** *L' Anunziade di M. V.*

26 J. s. Manuel.

☾ P. Q. 1. or. 12. m. sere.

Fred e Vint.

27 V. s. Isidoro.

28 S. s. Angeliche.

† 29 **Dom.** *Ulive.* s. Quirin m.

30 L. s. s. Amos prof.

31 M. s. s. Teodoro v.

Si continue a metti uardi marzul, spelte, fave tardive, patatis; si semene lin e chianaipè; si romp e si colte la tiare pe'blave, e si scomenze a mettile; si sborze il forment, si butte l' arbe mediche e il zerfoi, si mett la vene; si svàngin e si quinzin lis viz; si svàngie i morars; si fan riviessis e plantisions di viz e di morars e di ogni spezie di arbui; si nèttn i praz artifiziai dai class, si splànin l' farcadizis sui naturai, si bute la scajarole sui prins, e si còltin i seconz cul chialin e culle cinise; si tàin l' calmelis dai morars e dai pomars, e si consèrvin seplidid te tiare ben insott all' ombre e riparadis dall' aghe.

Nei Orz. — Si semene salatis, radrich, puàr, capuss, ver-zotins e verzis, cauliflori, rati, ravanei, cozis, fasui, cesarons, arbuzis, pan e vin; si mett i semenzai di raùz, di arbuzi' rosis etc. par ve semenze; si mett patatis e cartùfulis, si trapiante ver-zis, verzutins, capuss, cauliflori, cauliravis, puàr, cevis semenaz di vendemis, e salate d' istad; si giave il stran des sparsinis e si mov lizermenti la tiare a pale pleade. Si semene tei vas par metti dopo in tiare, pomi d' oro, pevarons, melanzanis, anguris e melons bunorivs; si quinze l' piàrgulis, i pomars; si svàngie j' artichios, si giave i fioi e si fu plante; si mett l' radris dei spars di doi tre agn di sèmine; si nèttn l' trisculis, e si rinove l' planti' vieris cul giavàlis e dividilis.

Di pal in fraschie

DISCORS III.

fra Meni gastaldo e Toni terenàr.

(*Contignut.* Il scuelar a fas un pass plui indevant del mestri. — La femine no ha nuje di manco bisugn dell'om di sei educade, anzi an d'ha di plui. — Sedudis comunals. — Puartis daviartis. — La giam-badorie allis marionetis. — La publicitat a è une robe, che no disturbe il galantom, ma che imbredec i zujadors di bussuloz. — Scuete del mangiachiarle o des mèsculis di ledan. — La distruzion des chiarandis. — J' uzièi, protetors e uardians naturai dei racolz. — Injustizie ca, e ri-spiett e favor vie di ca a chestis bèstis. — La save — La zuite.)

Toni. Soi ca.

Meni. Anchie jò pront... Anin... chiapin uè cheste altre strade.

T. Di ce bande che ti plas... No sta crodi di ve semenat al vint: des robis di uè vott, ale l'ha tacàt...

Hai vud po un miez contrast culla femine, parecchè vuèi che anchie la frutte vadi cumò a scuete.

M. Hai capit! il scuelar l'ha fatt un pass plui indevant del mestri (par mud di di, sastu... mighe che orès presùmi di sei diventat cumò il to mestri!) Mi consoli cun te... Signor seso laudat!... Bravo copari! tu has prevignùt chel, che pensavi di racomandati uè. Sigur, l' fruttis no han nuje di manco bisugn di sei istruïdis e educadis... anzi ti dirai, che an d'han di plui, parecchè veramenti la femine a è lis fòndis de' famee... la femine, co' è timoràde di Dio, co' ha bielis manieris, co' ha eur e affiet pai siei, co' i plas a lavorà e a tigni cont, si po' di che ten su tre chiantons de' chiasse... fai il pussibil onde to fie cressi su cun chestis buinis qualitat, chè tu 'i varàs fatt une gran' dote.

T. Vueli fa dutt il pussibil par tirà su ben i miei fruz, chè sinti di poe in ca a mòvisi un ciart cantin culi dentri, mai avertit pel passat, che mi zingline: eu-

scienze dovè e, e consolazion. — Ma cirche po all' altri affar, che tu mi has racomandat, di là allis sedudis del consèi comunai... cui mi læssie entrà?

M. Cui?!... Tu has un diritt di entrà... a è lez che lis puartis sèin spalancadis a dug chei, che ur plas d' intervigni.

T. Co' è cussi... ma, e a savè la zornade, l' ore?

M. No isel fur l' avis ogni volte sul porton municipal, e anchie la liste dei affars che han di sèi trattàz? Caspite!... e po, e po, par inteligènze e scienze di ognun, la domenie denant, il fant no 'l pùblichiel fuàrs ad alte vos devant la puarte de' glèsie quand che la jnt jess fur de' messe parochial?

T. Jò no l' hai mai sintut.

M. Caspite! a è lez, e ben intindude anchie, che cussi la jnt po' cognossi a fonz l' andament dei siei interess. No è mighe come une volte... cumò si tràttin j' affars alla lus del sorelli; e va ben, e un mond ben, e arzi ben... cussi finaràn une volte ches falsis imputazions, ches difidenzis, che èrin fin ir la sòlite ricompense di chei, che piardèvin il lor timp, che sacrificàvin i lor interess par servi il pùblich. No nêi, che anchie qualche pechiât in altris tims al vevi contribuît a screditâ la mansion dei rapresentanz comunai; peraltri chel ve fatt di dug un fass a l' è stat un gran' tuart. Prisintmenti po il cas l' è tal, che j' ùmin si puèdin distingui e judicâ cun justezze, mentri lis lor peraulis, lis lor intenzions a son pùblichis. Caspite! Là tu varàs campo di cognossi j' ùmin che favèlin cun eur, cun cuscienze, cun imparzialitat, cun justizie, onde onoràju, onde mostrati grate ricognossint, onde savèju sustignî in ogni timp e in ogni lug; tu varàs campo di scuviârzi chei, che favèlin cun seconz fins, cun passion (chè la lenghe a trai là che il dint al dul;... chè il mulinar al tire l' aghe al so mulin) onde a timp e a lug, in une seconde elezion, dàur il sgambèt; tu varàs campo di osservâ lis marionètis, i trabanz, che o par ignoranze, o par rispiez umâns,

o par che smànie di fà plasè e di là daùr a qualche astro d'un òrdin superior, che ju chiarèzze par vèju tang zuss ubidiènz in elùchïe, disin di *si* par nuj' altri che pe' rason che l'astro al dîs di *si*, e disin di *no*, parcechè l'astro al dîs di *no*: onde fàur plui che di presse la giambadòrie, parcechè son i plui periculos, che puèdin per la lor imbecilitat, o per la lor manchianze di dignitat umane, tradi e vèndi une cumun intèrie.

T. Oh! vuelin viarzi i voi di cumò indevant.

M. La publicitat a è une robe, che no disturbe il galantom, anzi lu jùde e lu incoràgie a fa del ben... e a j'è po un smuàrs, che al sfrenz e l'imbredee chel, che l'è usat tei manèz, tei zugs di bussulòt... Oh! chiale ce' forment! di cui isel ch'est cumunal?

T. L'è di Titte Zupèt.

M. No plui.

T. Eh! no no, a l'è del fu so paron.

M. Ecco ca un'altre des vuèstris. Imbecil che l'è stat... co' si ha di dà, o pajà o preà.

T. Ma...

M. Ce' ma! a l'ere debitor, al doveve transà, al doveve là culla maniere, che al fin dei conz no si ha mai sintùt che Sior Mondo al vevi datt la euarde al euèl a nissun.

T. Ma l'è stat mitut su di Sior Jeroni.

M. Da chel mangiechiarte?!... e cun ce' implanz?

T. Lu ha siguràt di dai vinte la cause, j' ha insegnat di no acordà nuje, e te prime comparse in uffizi a neà di colp il dèbit.

M. Balord! Ce ti pàrie a neà un debit just e real?!... No bastave ch'est sugeriment, quand che si ha un frègul di cuscienze, quand che si ha un frègul di religion par mandàlu a chià del diàul? Biele scuèle! ves di dà a un, che us ha judat tei bisúgns? Nèàit, nèàit!.. E no capis che si elame siaràssi la puarte sulla muse? No capis che piàrdis la buine fede? che no chiatarès cui che us jùdi tes disgrazis? L'ha un

biel racomandà lis scuèlis il guviar; j' han un biel sfadiassi chei, che son mitùz a dirèzi l'educazion del pòpul, quand che vègnin toleràdis chestis pestis, e quand che puèdin impunementi fomentà la discòrdie, il contrast, la disonestat!... Oh! che vègni un fin une volte cun chesg intriganz, cun chestis mèsculis di ledan, cun chesg inimis capitai del stat, si nimis capitai, chè dalla demoralizazion del popul no po vigni che imbaraz e disordins alla societat....

Oh! ma sint ce' bàlsim, che al ven al cur in compens di chestis magagnis puzolènz che vin tochiat!... Sint ce' odor di paradìs, che màndin chesg seufunùz (*Lonicera caprifolium.*)... ma prest piardarin anchie chestis deliziis.

T. Ce! Hae di vigni anchie sore di chesg la malatie?

M. Pur trop!... la malatie de' improvidenze dei ùmin.

I prins agns, che soi capitat cà, duttis chestis stradis èrin orladis di bielis chiarandis; e cumò... tu viodaras che anchie cheste culi, l'uniche che tu viodis anchiemò par cheste stradelle, a restarà poc timp plui in pis... a è la smànie cumò di splantàlis e di dà jù, e di fassi in fur, e di arà, se foss pussibil, anchie li' stradis... osserve...

T. O bie! si procure di tirà profitt di dutt, di no lassà infruttuose nissune porzion di chiamp.

M. Un càleul falaz. Prim di dutt *chiamp siarat*, miez *cultivat*; cussi i nestrìs vici, e vèvin rason, chè une buine chiarande difind i racolz dai smuz dei nemài, e a è fin a un ciart pont anchie un' ostàcul, un' ombre, ai smuz de' man. E po i puarèz ràspin simpri qualche brusch, la robe secchie par fa cuèi la polente. In second lug, li' chiarandis son di abitazion e di rifugio ai protetors, ai uardians instancabil e naturai dei nestrìs racolz, vuci di ai uzièi.

T. Scherzistu copari?

M. E no scherzi no. J' uzièi, oltre a dà vite e grazie alla campagne son une attive pulizie attòr j' arbui e ai racolz. J' uzièi che àbitin e che nidin nei nestrìs

chiamps, par la massime part si cîbin di us di rûe, di viars, di payèis, di pedòi e pulz di jarbe, di zupèz o zupîotîs, di chel bestëam minut, che culla so straordinarie propagazion e voracitat puarte dan e allis voltis il stermini ai racolz, allis jarbis, ai pomars. E di fatt si cîbin esclusivamente, o quasi, di chest bestëam la parüssule, la parüssule matte o parussulin, il rusignûl, la bândule o pastorelle, la morattule, il pettoròss, il scodaròss, la dorde, il merlòt, il verdàz, il furniâr, il sturnèl, la favite, il papemuschin, il re-pipin, la garle, la calandre, il porchiarût etc. etc. Son lor che cun d'un voli finissim, eun d'une diligenze miràbil instancabilmenti zirin chest lor nudriment par ogni seusse, par ogni buse, par ogni fissûre, par ogni bachette, par ogni fuèe, par ogni fil di jarbe, e che liberin i chiamps da tang inèomuz e danòs abitanz. E mentri che in altris pais, in dulà che si cognòs e si apreze l'ùtil inmèns, che puàrtin, no solamenti si ju rispette religiosamenti e no si ju disturbe, ma si cerchie ogni miez par alettàju a fermassi e a abità cul lassà stèrps, zondars, cul preparàur lugs adataz par nidià e perfîn i niz — ca di no' si splànte li' chiaràndis, i stèrps pai rivài, li zochis, si nette dutt, che a momenz, cul ve splantat li' vièris plantissions cause la malattie de' ùe, no varàn plui un ràcli folt su cui pojà e scuindi il nid — mentri in altris pais a son lez sevrèis a tutèle dei uziei, e che no si lassin mai durmi, p. e. nell' Assie, nel Bâden, nel Virtemberg, in Prussie, in Sassonie (in Sassonie si po solamenti cul permèss e cul pajà une tasse di cinch tâlars mantigni in schiàipule un rusignûl), ca di no' còrin i fruz la campagne, si rimpinin par ogni àrbul, cèrchin par ogni ràcli, par ogni fraschie par fa stràge dei niz, e disturbà chesg benefators, che se qualcheidun al timp dei racolz al fas qualche pizul dan, lu ricompense eun usûre nellis altris stagions cul ziri su il bestëam, in specialitat co' l'ha la prole, come la giàje, la chè,

che o badàscule, il pich o picòtt, il pàssar molton e il chiarandin, la lodule, la quàje, il cuc... *)

T. Anch'ie il Cuc?!

M. E come! Il Cuc a l'è un mangiador pe' vite dei in-sèz, specialmenti des rùis pelòsis. A l'è in un continuo mangià. Calcoland che al chiapi solamenti un iusètt par ogni cinch minuz, an distruzarès almanco cent e sessante in une di; e calcoland che di chesg a sèin la metat feminis cun cinch cent us l'une (une fecònditat discrete), il Cuc in une sole di al larèss a previgni la nassion di nuje manco che di quarantedoi mil e cinch cent bestis.

T. Bagatelis!

M. Tu pos ritigni, che ogni so batùde di chiant a sei un *rèquie* per qualche centenar d' in-sèz. La Zòre (Corvât) a è anch'ie di grande utilitat, chè in primavera chiol su i seussions (*melolonta vulgaris*), e d' unviar a sgarfe fur de' tiare il viar di cheste bestèate, che l'è chel blanc, zallastri, gruèss e curt, cul chiov dur e zal, e che al viv qualche an sott tiare cul rosèa lis radris dei racolz, e anch'ie ches del morar e des viz. A l'è un viar dei plui danos: qualche an, combinansi tros in une plagne di forment, a fan stermini; e voltris contadins, viodinlu a dispiàrdisi, attribuis il dan alla puare lune. La Zore distruz anch'ie i càis, i lacàis, i viars di tiare e lis musànis.

T. Epùr no si ha mai badàt a chesg vantaz. Zumùt che si sorpasse lis òperis de' providenze! E cul no pensà a lor, e anzi cul attraviarsàlis, zumùt che si tirisi aduèss lis misèriis!... Tu mi has favelat di lez a favor dei uzièi... puars noàltris! Se pai làris di cam-

*) L'an passat nel Senat frances l'è stat trattat l'impuantant argument dei uzièi, onde chiòli des misuris cuintre la perseguzion di chesg amis e difensors dei racolz.

E si desidere, che li' societaz cuintre il maltratament des bestis, podèssin quistassi il diritt alla publiche ricognossinze cul protèzi da sen chestis bestitùtis, che vigilin e òperin per la salvezze del pan quotidian.

pagne da tang agn si spiètte e si sospire un provediment, une lez spezial, cun dutt che e a vos, e in scritt, e sui giornai e privaz e societaz agraris no han manchiât di fa cognossi il dan che chesg abùs puàrtin all'agriculture e alla publiche moral, vorèstu cumò che si pensàss cun plui di primure alla protezion de' parùssule e de' favite?!

M. Ti hai ditt che in altris pais j' uzièi a giòldin perfin una protezion attive des lez, par mostrati che la lor impuortanze nella vaste economie de' nature a è grande e tignude nel ver so cont, e no par fatti cognòssi il bisugn di reclamà simii provedimenz, mentri o ritèn, che cognossude une volte la lor utilitat, si puèdi fa da noaltris senze l'ajut di nissun, onde chesg benefactors, puèdin senze molestie di sorte abità i nestris chiamps.

T. Sintin mo...

M. Il mièz a l'è semplicissim. Insinuaur ai fruz chel rispiett religios, che han pes cisilis e pai rundins. Ce isel che ten i fruz da tentazion co' viòdin i cisilùz in corone cul chiv fur dal nid, e ju sintin a pùlù? Ce isel che ju ten di traì il clap alla cisile, che pojàde sul seur viart del baleòn par che convèrsi culla famee, culla qual ha cumun il tett... par che i disi: *pe' ospitalitat che tu mi das, jò ti distruzarai lis moschis, i tavàns che tormèntin il to arment, j' insèz che ruvinin i pomars e la verdure del to ort?...* Une peràule a è, une peràule sole... *Pechiat!...* Parcè mo no si puèdie dii ai fruz che l'è anchie pechiât a tochià i niz dei uzièi, che vivin nei chiamps, e usà un pochie di sorveglianze e qualche chiasti?...*)

*) Sintit ce' che dis la Scrittura. *Se passeggiando tu vegga in tuo sentiero o sopra un'albero o per terra un nido di uccelli, e la madre che cova le uova o difenda i suoi piccoli figli, tu non metterai la mano nè sulla madre, nè sui figliuolini; ma li lascerai in libertà; perchè non ti colga il malanno e viva tranquillo.* Deuteronomio. C. XXII. V. 6-7.

Ma chiò, che i pàris a son ignoranz al par dei fruz!...
chiàle...

T. Che savàte là?!

M. Apunt, sfilzàde a un pal, e mitude là come un tro-
fèo di cui sa ce' braùre. Puare bèstie! cussi mal ri-
compensaz i tiei servizis!

T. Di che' mo no sta vantàmi utilità... fas ribrèz a
viòdile, e a è velegnose. Sai che il miò chian une
di par ve tentat di chiapàle, 'i ha vignut tante di ba-
ve, e crodèvi za che al mi lass. E se va tai vói l'uri-
ne che schizze fur co' si la ufind! adio viste, adio!

M. Ti sai a di che in qualche citàt, bensi senza savè,
ma però senza inconvenienz di sorte, a si mangie une
vore di sàvis, che vègnin maliziosamenti messedadis
e vindudis cui croz spelaz. L'urine de' sàve a è ino-
cent; farà fuàrs un po' di brusor se va tei voi, ma
nuje di plui. L'umòr tacadiz po, che sùde fur de' piel
quand che ven ufindude, al pùzze e a l'è iritant: a
è l'arme sole, che mari nature 'i ha datt par difin-
disi. Se adunchie il to chian si ha provat di brancàle,
nissune maravee che ch'est umor al vevi contribuit a
che' secrezion di bàve o di spiùme, che tu mi dis; ma
alplui in là nissun scunciart ve', chè anchie ch'est umor
no l'ha in se nuje di velèn. La sàve all'incuintri a
è benèfiche alla campagne e ai orz, chè divòre une
quantitàt di càis, di lacàis, di ragns e di altri be-
stèam danòs ai racolz e allis ortàis.

T. Ch'est po no mi vares spietat mai di sinti!

M. E di une vore di robis, ch'iar copari, ti reste di di
altretant. Ustu sinti qualehidune altre di ch'est tenor,
zachè sin tal discours?... Ce pensistu p. e. de' zuite?

T. Chiò... un uzielat po... Copàlu chel diambar, che
no 'l fas che augurà la muart.

M. Mi spietavi cheste rispueste.

T. Anin mo!... che sei di utilitat anchie cheste?!

M. E di ce' tante!... ma sin dongie ch'ase, e l'argo-
ment a l'è pluitost lung, par cui a nè vott copari e
la buine sere.

Avril.

In chest mes a cress la zornade di 1 ore e 50 minuz. Si còntin cirche 15 dis serens. L' use a là bagnat; e tal l' è di brama. Ma che vadi pur a planc la campagne. Son da temèssi lis gnozz serenis e fredis.

Se Marz l'è stàtt sutt, per lo plui Avril al pluvichie da spess. Il vint dominant a l' è Siroc (S. Ov.) e Buerin (N. E.)

- 1 Miarc. s. s. Teodoro v.
- 2 J. s. s. Francesch di Paule c.
- 3 V. s. s. Ricardo

☉ L. P. 4. or. 45. m. sere.
Biel.

- 4 S. s. s. Isidoro
- † 5 **Dom.** Pasche di Risurezion.
- † 6 **Lun.** II. fieste s. Sisto I. p.
- 7 M. s. Erman.
- 8 M. s. Dionisio vese.
- 9 J. s. Procerò
- 10 V. s. Ezechiel prof.

☾ U. Q. 7. or. 59. m. matt.
Fred.

- 11 S. s. Zuan er.
- † 12 **D. I. d. P.** L'ottave di P. s. Giulio I. pp.
- 13 L. s. Ermenegildo re m.
- 14 M. s. Tiburzi e comp.
- 15 M. s. Anastasio
- 16 J. s. Dionigi v. c.
- 17 V. s. Liberal
- 18 S. s. Apolonio

☾ L. Gn. di Avril 1. or. 20. m. matt.
Ploe.

- † 19 **Dom.** II. d. P. s. Crescenzio
- 20 L. s. Vincenz fer.
- 21 M. s. Anselmo.
- 22 M. ss. Sotero e Cajo.

23 J. s. Zorz m.

24 V. s. Fedel

25 S. s. Mare evangeliste

☾ P. Q. 5. or. 55. m. sere.

Ploe.

† 26 Dom. III. d. P. s. Cleto pp. m.

27 L. s. Pelegrin

28 M. s. Vital m.

29 M. s. Pieri m.

30 J. s. Catarine da Siene v.

Si lavòrin i terens, si mene fur il ledan, si lu spand, e si mett la blave e li' patatis; si finis di shorza i formenz e i uàrdis autonai, e di solzaju e grapaju, di butà l'arbe mediche e il zerfoi, di mett il uardi il lin e chianaipè; si mett vene, fasuì cozis, barbabietulis; s'insede pomars viz morars, si svàngin li' plantis, e si finis di fa li' gnovis. Viars la fin del mess si mett in còvi cavalirs.

Nei Orz. — Si mett melons, anguris, cudumars, còzis, melanzanis, pevarons, pomi d'oro, selino, presemul, carotis, ravanei, indivie, arbiravis spinazis, salatis, radrich, puar, ceve, patatis, cartufulis, ài tardiv; si plante li' radris dei spargs; si traplante verzis, verzotins, brocui, capùss, cauliflori, caulirave, selino, ceve.

Di pal in fraschie.

DISCORS IV.

fra Meni gastaldo e Toni terenar.

(*Contignut. La save chiazadore dei cais, dei lacais, dei ragns etc. Prejudizis sul cont de' Zuite, la so utilitat, e che' dei altris uziei noturnos — I vins talians ricerchiaz in Inghiltere — Il chiarbon tan' che il solfar par salvà l' uè da mufe.*)

Meni. A proposit di chel che ti hai ditt in favor de sàve, sint ce' che dis la gazette. *I ortolans ingles si son pensaz di provà nei lor orz l' abilitat des sàvis nel distrùzi il bestëam dandò allis ortais, guidaz dall' osservazion che chestis bestis a fan une chiazze acanide ai cais, ai lacais etc. La prove ha riusit perfettamenti; tant l' è ver, che j' ortolans frances l' han sùbit segùide, e che cumò sullis plazis des citàz de' Franze si vend une quantitat di sàvis a doi franchs e miez la dozene par spedilis in Inghiltere.*

Riguard po alla Zuite, ecco ca prime di dutt, che ti lëarai fur di chest libri. Facilmenti lis falsis opinions e j' erors si semenin e tàchin nel popul, ma tard assai, e cun gran' fadde si rive a d' ore a distrùziun. A l' è come de' grame, che une volte zattat tei chiamps, par stirpale j' ul dutte la primure di un pazient e e solècit agricoltor.

Fra i tang prejudizis popolars a l' è chel, che quand che chiante la Zuite sull tett o sul balcon di une chiasse, al sei un segno che qualchidun di che' chiasse al devi in curt mur. E da spes si ha ocasion di sinti che pos momenz di vite 'i resti anchiemò a un malat parcè che si ha sintut la gnott a chiantà la zuite sore de' so chiasse. Ma domandi jò, sore la chiasse di ce' tantis personis, che pur vivin anchiemò, no hae chiantat chest uziel noturno?

E anchie nissune maravee che allis voltis si pòi sore la chiasse di un malat. La vite de zuite a è di gnott, come che è di di che' dei altris uziei. E di gnott

a svolazze cumò ca cumò lá a so plasè, come che fan di di i passars e i colombs; e in che maniere che si ferme cumò sore un tett cumò sore l'altri, no l'è di stupissi se il cas la puarti sore la chiasse di un malat.

Nè si devi attribui a une misteriose rason ch'est so zirà attòr durant la gnott, ma solamenti alla debule conformazion de' so pupile, per cui no pudind sopuartà la lus del soreli, a è costrette a fù il lusor e a intanassi nellis busis dei muraz, in dulà che ripose finchè comparì la gnott. Difatt culor che àbitin vizin ai chiampanii, o a chiasis dirocadis o disabitadis, sintin plui dei altris il chiant de' zuite, e plui dei altris son disturbaz de' so ingrate melodie.

Il paganèsim, che dai segnos esternos al dèssumève o il bon o il chiativ èsit nellis impresis dell'om e del popul, viodèr in ch'est ucièl un avis, un preludi di mala venture, di disgrazis. E (chialait di cé dan, di ce aviliment che j'è in un popul la superstizion) chei supiarbs Romans, chei dominators del mond, che intrèpiz affrontàvin la muart nel batti l'inimè, restàvin trepidanz e spaventaz nel viodi un di chesg uziei noturnos: si rifugiàvin nei tempios, e offrìvin secrifizis ai lor Dios: e j' àuguros *) purificàvin la citàt.

Sebèn che cumò si ridi di ch'estis siochis ideis, che vignìvin nudrìdis dai sacerdoz pagans (i quai ciartamenti vèvin un interess di chiarezzalis e di fomentalis), pur un rest di ch'est pregiudizi l'esist anchiemò nel popul. E fuars la brutte figure di ch'est uziel, la so vos melanconiche, chel so vagà di gnott, ignorand la rason par cui al fùs il lusor, e i raconz misterios des babis han contribuìt a conservà un idee di ribrez e di oror pe' so prisinze e pal so chiant. Ma flàbis, fradis miei!... e se cognossis qualchidun fra di v'altris, che al sei anchiemò crèdul a chesg pregiudizis,

*) Si clamàvin àuguros i sacerdoz pagans, che interpretàvin e spiegàvin il significat des robis, che si ritignìvin di une azion, di une influenze sore la vite e lis azions dell'om.

procurait di schiarai cheste false e stùpide idee, e diur, che come no si ha paùre del passar che'l chiente sui còps de vuestre chiasse, cussì no si devì temè la puare Zuìte, la qual, zachè di dè no po, a va di gnott inocentmenti chiantand di tett in tett.

E un' altri pregiudizi, sei po derivat anchie chest da superstizion dei antìchs, o dal so costùm di saltà fur e di zirandolà solamenti la gnott attòr o in prossimitat des chiasis a imitazion dei laris o dei professionisg di cuintrebanz e di robis proibidis, a l'è cumun fra la jnt, da cui une perseguzion une uère acanide a cheste bèstie inocent, un injustizie e une ingratitudin ai benefizis che nus puarte. Chest uziel si ricòvere durant la zornade fra i trass, fra lis fissùris des murais des chièzis, nellis sufittis muartis des abitazions, nei sofiz des glesiis, nei chiampanii, nei lugs insume in dula che al po ve pás e sigurezze; e al salte fur la gnott e al svolàzze attòr lis chiasis, paì orz e nei chiamps vizins in cerchie di nudriment, il qual, notait ben, al consist di bestis, che pur saltin fur la gnott des lor tànis a danezà i prodòz de' nestre industrie, come: musànis, suris, pantianis, farces, bilitis (donnole) etc... e invece si crod....

Toni. Sarà, sarà anchie chest... ma intant a èntre tei pulinar, tes colombaris, a ti puarte vie polèz, ùs e colombins.

M. Ecco apunt il pregiudizi che intindèvi di di. Eh! copari miò, a son altris sgrìfis, che fan chesg dans, e che rèstin cuviartis da cheste vuestre matte idee, da cheste imputazion, che injustamenti si fas alla zuite. Se je visite il pulinar e la colombare, lu fas pal ben e pe' pulizie di chesg lugs, par predà lis bestis danosis, che cumò denant ti hai nomenat.

T. E parcè po al so comparì rèstino sfolmenadis lis gialinis, e fuissino i colombs?

M. O biele! Ce' maravee che nàssi un frègul di confusion tel pulinar all' entrà improvvis di une robe gnove! Chest al sucedarà pe' prime, pe' seconde volte,

ma dopo, il polam, che al capis di no ve molèstie, si abitue, e no si scompon. Ti sai a di, che nellis colombaris si chiàte da spess la zuite a convivi e a nidà in confidenze e in sante pas cui colombs; e che tei pulinars a entre e a jess plui voltis senze che par ches piardi il siun il polam. Sastu justè di ce che si po imputai qualche volte, ma qualche rare volte? . . . la muart di qualche uzielut, se par eas lu chiàte a durmì sull' àrbul là che si pòe, e anchie di qualche uziel cantarìn te' stie, dismenteat fur del balcon. Ma ce' sono chestis fredùris in confront dell' útil immens che puarte cul distruzi il bestèam! I naturalisg, che cun dutte pazienze han spiat il vivi di cheste bèstie, assiecurin che ogni Zuite a distruz plui di doi mil a d'an tra musanis, suris, pantianis, fàrces e bilitis. E 'o crod nissune esagerazion, stanchè par istint, anchie ben sazie, si divertis istess a fa la chiaze e a distruzi e a strozà chestis bestèatis.

Rispetin adunchie ches uziel come un amì di chiasie, come un dei tang strumenz de' providenze a nestri vantaz.

Il vivi e lis abitudinis de' Zuite a l'è cumun anchie ai altris uziei notùrnos, barbezuan, zus, chine, catùs, aloe, zuiton, etc. Il perseguitaju a l'è istessamenti un tuart che fasìn ai nestris interess, un' ofèse alla providenze, parcè che pur lor son bestis inocenz e di grande utilitat.

Se di cumò indevant ti vegnaran pai pis cun d'un di chesg uziei copat par scuèdi us o bez in compens di ve liberat, daùr la comun falàze idee, i pulinars di un inimi, rinfaziur di un dilitt di lese nature, e svergonziju; e se sul porton del chiazador tu lu viodaras inelaudat, mòstrilu ai tiei compagns e dii; *eccò là un publick attestat d'ignoranze!*

Hai po di dati une buine gnove, che hai lètte ste mattine nel sfuei. I vins dell'Italie han incontrat il gust dei inglès, e si spere di cumò indevant di fa bogns affars cun lor. Un fatt che 'l dà coragio a la-

vorà cun idee attôr des viz, a solforà, e a meorà la maniere di fa il vin.

T. No capis ce' che entrin noaltris in cheste speculazion...

M. No tu capis?!..

T. Sì, tu dis dei vins...

M. Dell'Italie.

T. Ben, erodistu che i vins furlans...

M. Ce' ti vègnino tal chiav chestis distinziions!... lasse che j'ùmin si dividin e squàrtin chest mond come che ur par e plas!.. Chestis spartiziions artificials no ritàrdin e no agèvolin i nestrìs lavors... noaltris agricoltors no 'i badin... noaltris chialin mari nature, chè il gran daffà lu vin cun je, e la chialin come che l'ha segnade il dèt di Dio... chialin la tiare, il clime, il soreli; e savin che nissun altri in fur di Dominigiò ju po mudà. Se anchie j'umin chest pais ca si complassèssin di clamàlu Sibèrie, erodimi a mi che la blave, la vit, il morar, l'uliv ur farèssin i fichs. Ascoltin, chiar tu, la vos dei pràtichs e dei inteligenz sore la necessitat di meorà la pratiche di fa il vin, che è anchiemò che' del pari Noè; seguìn i lor sugerimenz, e tu viodaràs che j' Ingles savaràn ben lèi te' panze dei nestrìs vins qual tiare che ju ha nudriz e qual soreli, che ju ha animaz. E ti basti.

E anchie une gnovitât, che nus interesse, prime di lassassi. Invece del solfar podarin doprà il chiarbon in polvar par sofflettà lis viz. Lì' provis fattis han mostrât che j' effiez a son idèntichs a chei del solfar, e cul vantaz di une spese un mond plui pizule, e che il vin e l' trâpis no chiàpin nissun savor nè odor estràneo. L'è stat po osservat che l' zèchis, che si chiatàvin za solforadis la passade primavere alla comparse de' zilugne, son stadis risparmiadis da chest malàn. Quindi cul chiarbon, che al concentre e al mantèn plui calor, si ha la probabilitat di preservalis miei. — E la buine sere.

Maji.

In ches mes a cress la zornade di 1 ore e 8 minuz.

Si cōtin cirche 15 dis serens. Buine une ploë di siroc par che si disfi la nev dei monz. Scomenze la ploë di fortune cun tons e lamps. Pe campagne l'è miei che al vadi pluitost sutt e arios che bagnat. Alla metat di Maji si osserve par lo plui un incrudiment nell' arie. L'è probabil che ches frescot al provegni da gran quantitat di calor che rigiavin dall' arie lis nevs des altis montagna e i glaz del Nord quand che scomenzin a disfassi. Cheste spiegazion a cumbinarès cul proverbi, che; *Dutte la glas prime di S. Michel a dovente sulugne a miez Maji*. E di fatt, plui bunoriv che l'è l'unviar, plui a buinore che scomenze a nevea sulli' monz: e plui quantitat di nev s' intasse, e par consequenze plui quantitat di calor al vegnarà sottratt dall' arie la primavera seguent.

Se Avril l'è statt sutt, quasi ciart Maji plojos.

Al regne vint fra soreli jevat e misdi.

1 Vin. Ss. Filipp e Jacun apuestui.

2 S. s. Atanasi vescul.

† 3 **Dom.** IV. d. P. *Invenzion de' s. Cros.*

☉ L. P. 6. or. 5. m. sere.

biel.

4 L. s. Florean e s. Monache.

5 M. s. Gottard e s. Pio.

6 M. s. Zuan Lat.

7 J. s. Stanislao.

8 V. Ap. di s. Michel arcagnul.

9 S. s. Gregor.

† 10 **Dom.** V. d. P. s. Antonin.

☾ U. Q. 11. ore 42. m. sere.

Ploë.

11 L. s. Mamerto.

Rogazioni

12 M. s. Nereo e c. m.

Rog.

13 M. s. Servato.

Rog.

† 14 **J.** *La Sense.* s. Bonifazi m.

15 V. s. Sofie.

16 S. s. Zuan Nepomuzeno.

† 17 **Dom.** VI. d. P. s. *Pascul B.*

☉ *L. Gn. di Maji 3. or. 20. m. sere.*

Sutt.

Eccless del soreli.

18 L. s. *Venanzio.*

19 M. s. *Pieri Cel.*

20 M. s. *Bernardin da S.*

21 J. s. *Valeri.*

22 V. s. *Giulie.*

23 S. s. *Desideri.*

† 24 **Dom.** *Li' Pentecostis. s. Servolo.*

☉ *P. Q. 3. ore 33. m. matt.*

Biel.

† 25 **L. II.** *Fieste. s. Urban pp.*

26 M. s. *Filip Neri.*

27 M. s. *Marie Madalene dei paz. Timp.*

28 J. s. *Guglielmo.*

29 V. s. *Massimo v.*

30 S. s. *Ferdinando re.*

† 31 **Dom.** *I d. Pent. s. Canzian e s. m.*

Si continue a metti blave, fasui, cozis e patatis; si sappe e si ladre la blave e li' patatis mitudis d' avril; si nèttn liz viz da menadis di sott, che ròbin j' umors ai chiass; si raquei il ravi-zon; si mett soross e sorghette; si tàe l'arbe rosse e si mett daùr il brigantin; si tégnin nez i formeuz e i lins; si continue a insedà viz e morars.

A spacà i torteons! chei pindui sulli' stezis dinòtin trascuranze e poltronarie.

A sborzà i formenz! Sborzà a timp, prim che l'arbaz vadi in semenze, se olès netà li' tiaris da cheste peste dei racolz. Maduride la semenze, cheste a chiad, e la Zizanie a è multiplicade lis mil voltis par l' an daùr. Savarès, che une sole gianbe di giardòn, par esempi, a spand nuje manco che trentacinch mil semenzis; e une di confenon, sessante mil grane! —

Nei Ors. — Si continue a semenà salatis per l' istat, invidie, ladrich, fasui, cozis, cudumars, e brocui capus e verzis d'autun; si traplante caulifiori, selino. salatis, ceve pevarons, pomi d' oro etc.

Bestis danosis all'Agriculture

lor muè di vivi, e miez par distruzilis o slontanalis.

(Continuazion)

Il viar de' blave (Caja volg. *Botys Silacealis* Bert.)
L'entre tel penac, te' panole, te' chiane de blave; e ro-
sëand la medole si sgiave canai di lung fur. Li' giambis
cussi sbusadis patissin; ma il dan plui grand si palese
al compari di un vint gajard o di une boadize, imper-
ciochè intacaz i grops lis plantis chiadin crevadis par
tiare. Guai perciò se in un blavar s' introdùs une quan-
titat di chesg viars.

Quand che la chiane a è madure, lis vendemis,
chest viar si ritire tel zoc de' radris, indulà che s'innidie
par passà l'unviar. Ed ecco il moment di liberassi di
lui. Tajàt il sorëal, si giave fur dug i stechs de' blave
cun dute la radris, si spàchin da tiare, si fan in grun
tal miez de' plagne, e si dàur fuc. Si slàrgie la cinise,
che sarà un bon acolt pal forment, che l'ha di vigni
dàur.

Cheste pràtiche a è necessarie anchie pai stechs
del cinquantin.

ZUGN.

In chest mes, fin ai 21, a cress la zornade di 14 minuz; e dopo, a cale di 2 minuz.

Si còntin cirche 17 dis serens. Viars la fin del mes son i grang calors. Qualchi ploe a è buine, ma no trope, chè la frescure farès dan ai cavalirs, al forment e alla fluridure de ue.

Al regne vint di N. E. o Buerin, e di Ponente o Provenzal o di soreli bonàt.

1 Lun. s. Second m.

☉ L. P. 7. or. 8. m. matt.

Biel.

2 M. s. Eugeni.

3 M. s. Glotilde.

† 4 **Joib.** *Corpus Domini s. Quirin v.*

5 V. s. Bonifazi.

6 S. s. Beltran.

† 7 **Dom.** *II. d. P. s. Lugrezie.*

8 L. s. Vitorin.

☾ U. Q. 10. or. 13. m. sere.

Biel.

9 M. Ss. Prim e Felizian.

10 M. s. Margarite.

11 J. s. Barnabe.

12 V. s. Zuan di s. Fecondo.

13 S. s. Antoni di Padue.

† 14 **Dom.** *III. d. P. s. Basili.*

15 L. ss. Vit e Modest m.

16 M. s. Aurelian.

☉ L. Gn. di Marz. 9. or. 3. m. matt.

Biel.

17 M. s. Laure.

18 J. s. Proto e s. Marzellan m.

19 V. s. Nazario.

20 S. s. Silvestri pp.

† 21 **D.** IV. d. P. s. Luigi Gonzaga.

22 L. s. Nicea vesc. di Aq.

23 M. s. Geltrude.

☉ P. Q. 2. or. 11. m. sera.

Biel.

24 M. s. la Nat. di s. Zuan Batt.

25 J. s. Prospero.

26 V. Ss. Zuan e Pauli.

27 S. s. Ladislao.

† 28 **Dom.** V. d. P. s. Leon II. pp.

† 29 L. s. Ss. Pieri e Pauli Ap.

30 M. s. la com. di s. Pauli.

Si sape e si ladre la blave, il soross e li' patatis; si tàc il uardi, la siale, il ravizon; plui tard si sesole il forment, la vene, e si mett il cinquantin, rauz, sarasin, sorghette, fasui, mei e paniz per mangiadure; si raquei il lin e la semenze de' arbe rosse; si sèin i rivai e i praz di doi tais; si continue a movi la tiare sott lis viz e i morars. Ingrumait polvar di strade par spandilu a timp oportun sui praz.

Profitait de' prime ploc par stirpà la vrae.

Nei Ors. — Si semene brocui, rauz, caulifiori, e indivie d' autun; si continue a semenà salatis, radrichs, ravanci spinazis etz. e a traplantà selino, caulifiori, arbuzi' rossis; si dà la tiare ai fasui, ai cesarons, e a ce' che fas bisugn; si spade i cudumars, li cozis, i melons etz; si giave l' ai, la ceve; si semene salatis e caròtis d' unviar; si plante verzis, brocui, capùs d' unviar.

Lui.

In chest mes il di al cale di 48 minuz.

Si còntin cirche 19 dis serens.

Pochis ploid e cun temporai.

Pur che no manchi la ploë, un pochie di mortificade a fas pluì ben che mal alla blave.

Al regne vint di N. E. o Buerin, e di Ponente o Provenzal o di soreli bonàt.

1 Miarc. s. Teobaldo er.

☉ L. P. 11. or. 30. m. sere.

Ploe.

2 J. la Visit. di M. V.

3 V. s. Eliodoro.

4 S. s. Uldarico.

† 5 **Dom.** VI. d. P. s. *Filomene.*

6 L. s. Isaïe profete.

7 M. s. Villebaldo v.

8 M. s. Elisabette reg.

☾ U. Q. 3. or. 5. m. matt.

Biel.

9 J. s. Cirillo v.

10 V. s. Amalie e s. Felicite v. m.

11 S. s. Pio I. pp.

† 12 **Dom.** VII. d. P. s. *Ermac. e F. p.*

13 L. s. Anacleto pp.

14 M. s. Bonaventure v.

15 M. s. Enrico imp.

☉ L. Gn. di Lui 6. or. 44. m. sere.

Biel.

16 J. la B. V. del Carmin.

17 V. s. Alessi conf.

18 S. s. Camillo de L.

† 19 **Dom. VIII. d. P. Ss. Redentor s.**
Vizenz di Paula.

20 L. s. Margarite v. m.

21 M. s. Danel prof.

22 M. s. Marie Madalene pen.

☾ P. Q. 2. or. 9. m. sere.

Ploe.

23 J. s. Apolliuar.

24 V. s. Cristine.

25 S. s. Jacun Apuestul.

† 26 **Dom. IX. d. P. s. Anne mari di M. V.**

27 L. s. Pantaleon.

28 M. s. Nazario.

29 M. s. Marte v.

30 J. s. Rufi.

☾ L. P. 9. or. 22. m. matt.

Ploe.

31 V. s. Ignazi di Lojola.

Si tæ la vene, si mett soross e sarasin; si sape e si ladre il cinquantin; si mett ravizon, raüz, fasui cinquantins; si pastane plante; si semene par mangiadure freschie blave, soross, senape, mei, paniz, vezis cun siale; si mett favate par arale sott; si raquei la fave, la favate, lis linz, la lintose, li' vezis, e si fas la prime raccolte di fasui; si quei il lin vernadi e marzul; viars la fin del mes si scomenze a butà l' arbe rosse e a insedà a voli durmint; si mett da bande la bule par spandile a so timp sui praz.

I fasui, che l'ais cumò racueint, faju sujà all' ombre. Sujanju al soreli in primura, s' indurissin; no doventin mai tènars cul buli.

Nei Ors. — Si semene invide d' unviar, bròcui ravanei, raüz, caròtis, cesarons, spinazis, caulifiori bunorivis di vendemis; si continue a traplantà verzis, bròcui, capùs, caulirave, ceve; si giave l' ai la ceve li patatis bunorivis; si dà la tiare ai artichioes zòvins; si tæ il fust a chei che han frutat; si spade i cudumars, i melons etz. si prepare la tiare par semenà e traplantà li' verduris d'autun.

Del Sovescio

(arà sott plantis freschis)

PRIME PART.

1.

Un'altre volte *) us hai discorut del ledan, ossei de' grasse de' stале, qual rimiedi artificial e comun par restitui alla tiare la fuarze, che di man in man 'i ven jevade dai grans, che racuein parsore.

Come sèguit a cheste istruzion, uè us trategnarai
cun quatri peraulis sore il sovescio, che l'è un ripiego
par ingrassà i chiams.

Il Sovescio a l'è un vantazos gènar di acòlt e di bonificament, che al consist nel soterà ciarz racolz in stat verd o di jarbe freschie, sore dei quai si semène li' plantis destinadis a fa gran.

No è pràtiche gnove cheste ca, ma cognussude fin dall'antighitat. Ju antichs Macedonès, i Tessagliès semenavin la fave, la qual, in floridure, incorporàvin al teren par ingrassalu. Palladio al sugeris di semenà la favate (luvin), e po in jarbe freschie di soterale par coltà la vigne. Al sure no dassi ledan plui bon per la vit. Si ha da Columella, da Crescenziò, e da tang altris agricoltors antichs raguaglios favorevui nel mèrit.

Nei temps modernos il todesch Nebbien si ha occupat assai di cheste maniere di rinvigorì i chiamps. Ma cù che veramenti l'ha contribuit a fai acquistà crèdit, l'è stat il chimich e agronomo piemontes Giobert.

Iò no soi tentat di amètti cun lor la possibilitat di sparagnà ossei di escludi interamente l'ordenari ledan dè stale; ma soi peraltri persuadut, e convègni cun lor, che il sovescio al sei un dei miors ajuz par supli alla schiaseze del ledan. E di fatt cull'arà sott prodoz in jarbe, cul valèssi des solis risorsis de' nature, senze alterà il cors stabilit dei racoltz, e cun poc lavor e poche spese, si po crèsci la fuarze produtive d'...

*) Contadinel an IV.

Capirès da chest l'impuartanze che po ve une tal pràtiche ca di no', che vin plui penürie che bondanze di praz, che no pudin nudrì une numerose stale, che difettin di ledans, che par consequenze no pudin coltà a dovè i chiamps.

2.

Par capi come un teren al puedi sinti un vantaz cull' arà sott lis plantis, che l'ha nudrit, baste che si riclamais a memorie ce' che us hai za ditt, che cioè lis plantis no giòvin il lor nudriment solamenti da tiare, alla qual son tacadis, ma che an ricèvin anchie dall' arie e dal umiditat. Quindi cul restitui al teren duttis lis plantis, che l'ha puartat, 'i vegnerà tornade la sostanze, che a lor ur varà cedùt, e di plui al farà acquist di dutt chel, che lor varàn tirat a sè dall' arie.

Ecco anchie spiegat come un teren magri, un teren sgnarvat, al puedi cul sèmpliz riposo di qualchi an, acquistà un ciart grad di rimesse. Lu acquiste cioè, perpermetèmi la ripetizion, parcechè durant il timp che al reste bandonat senze culture, si cuviarz da par sè stess di plantis salvadis, lis quals cul muri a lì, restituissin dutt chel, che han vut dal teren e che han zupat su culis radris; e in aggiunte a lassin dutt chel, che han tirat a sè dall' arie e mediant lis fueis e li' stess radris.

Arà sott plantis verdìs l'ul di, come l'ha definit un agronomo distint, *rigiavà ledan dall' arie.*

3.

A no l'è indiferent di servissi pel sovescio di une pluitost che di un' altre plante. No duttis lis plantis si appropriin nellis medesimis proporzions i nudrimenz de' tiare e dell' arie: a son di ches che chiòlin trop de' tiare e poc dall' arie; e al contrari, di ches che giòvin poc da tiare e trop dall' arie.

Per consequenze, par fa cun vantaz il sovescio, convegnarà di semenà di chestis ultimis. Culli' primis no si ottegnarès un pronunziat vantaz, si piardarès semenze, lavor e timp, si farès fiasco.

Li' plantis adatadis par ches bisugn, nus vègnin

indicadis dalla pratiche e dai risultaz des ricerchis scientifichis sore i principis costituenz lis plantis. Ma independentmenti da chestis normis, il plui sèmpliz agricoltor al po giudicà da par sè stess, da sole fisionomie des plantis, qualis che convègnin miei a chest fin. Lis plantis che par vivi domàndin trop al teren e poc all'arie, presentin un compless tutt, cun fueis schiarsis, sùtilis e magris: siale, forment, vene ecc.; ches, che al contrari ricèvin trop dall'arie e poc da tiare, son mostosis, richis di ramis cun bondanze di fueis e polposis: ravizon, raüz, fave, favate o luvin, sarasin ecc.

4.

Il sovescio, di cui intindi favelaus, l'è l'ordenari, l'italian, chel che si fas senza disturbà j' ordenaris raccolz, come che us hai ditt fin da principi. Interesse perciò di savè e di calcolà il timp, che la plante, che si pense di arà sott, a dopre par zermojà, cresci e là in flor, onde semenale a dèbit timp, o fra il racolt pendent o dopo cuett su, par vèle al ver punt cul timp che al cor fra doi raccolz.

5.

Par rigiavà dutt il pussibil vantaz, che po dà un sovescio, l'è necessari che'l vegni eseguit nel moment, in cui li' plantis si chiàtin in plene vegetazion, quand che scomènzin a dà fur il flor. A chest timp li' plantis in general si chiàtin nella floridezze dell'etat e nella plui grande richiezzes di sostanzis ricevudis dall'arie.

6.

Prime di decidisi a fa il sovescio, bisugne chioli in considerazion il stat di fertilitat del teren. Se il teren l'è stèril, se l'è sfinìt di fuarzis, nanchie pensasi di fa il sovescio, cioè chest genar di sovescio, da cui si ul ve un evident e pront vantaz.

Nella nudrizion des plantis i principis teros e dell'arie concòrin assieme par lez naturals in datis e costanz proporzions. L'arie a è simpri disponude a cedi allis plantis la quanfitat di nudriment, che domàndin; e lis plantis no ricèrchin mai di plui di chel, che'l po

sta in relazion, in armonie coi principis, che puèdin ve a lor disposizion dal teren. E il teren al podarà ufri tant di plui des sos sostanzis, di quant plui al sarà rich di teriz (la part chiarbonose o i residuos di antecedenz ingrass), imperciocchè dall' azion di chesht devèntin solubii e assimilabii i material teròs. Plui rich adunchie che al sarà il teren di teriz, e plui grang risultaz si po spietassi dal sovescio. Un esempi par sclari la ciosse. In un teren magri une plante quistarà un svilup p. e. di 6., nel qual li' sostanzis terosis saran concurredis nella proporzion di 4, e ches dell' arie in che' di 2. In un teren grass, cheste stesse plante cresarà, come che l'è natural, plui morbide, quistarà un svilup p. e. di doi tiaz di plui, quindi di 18, nel qual j' elemenz teros e dell' arie saran necessariamente aumentaz, ma simpri nei rapuarz medesims come nel teren magri, a saran cioè 12 parz di teros cun 6 dell' arie. Se chestis plantis vègnin sotteradis nei rispetivs terens, che lis han nudridis, lor a restituiran i principis teros, che j' han giavat, al magri chel 4 e al grass chel 12; ma mentri il grass al varà un' aggiunte in nudrimentz dell' arie di 6, il magri no la varà che di 2. Chest aument major di richiezze produtive mediant il sovescio nel teren grass a l'è causat dalla prisinze del teriz, di cui l'è rich, il qual, come us hai ditt, cul determinà l'assorbiment di une dose major di principis nudritivs teros, al clame anchie a fissassi une quantitat plui grande e proporziunade di nudriment dell' arie. Quindi nei terens magris, manchianz o puars di teriz, no si ottegnarà bogns risultaz dal sovescio, o miei no si varà chei abondanz e visibii, che si ha nei grass.

Peraltri anchie chesg risultaz nei terens magris han un valor; e no bisugne dismenteaju, mentri schiars e no apariscenz nel sovescio sèmpliz, puèdin puartà gran zovament a chesg terens cul metodo di Nebbien, ossei cul sovescio dopli o continuat, il qual al consist nel rinunzià per diviars agns di sèguit a ogni raccolt, e cul fa sèguit senza interuzion un sovescio all'altri... Cun chesht

procediment l'è clar, che chel 2 di principis fertilizanz dell' arie, par servimi dell' esempi citat, depositat nel teren cun d'un prim sovescio, al farà, pes rasons avertidis, che une quantitat major di principis nudritivs teros vegni assorbide dallis plantis, che par un second sovescio si fan immediatamenti segui, e che par conseguenze une major quantitat di nudriment dell' arie a vegni clammade in assimilazion, e quindi cul second sovescio il teren, invece di 2, al quisti 3 di principis fertilizanz; e vie simpri plui cul ripeti senza soste cheste pratiche. La qual, a di la veretat, ha pudut converti savalonèris infrutuosis, e terens ingraz e stèrii in chiamps ubertos.

7.

Us hai ditt, che i principis o nudrimenz teros assorbiz dallis plantis, a vègnin cul sovescio restituiz al teren. No stait erodi peraltri che cheste a sei une sèmpliz restituzion... che il teren nuje piardind, nanchie nuje al uadagni di cheste bande. Il teren all' incuintre al quiste anchie da cheste reintegrazion. I materiali, che lui al dà, cul sovescio ju ricupere, ma no za nel stat primitiv in cui si chiatàvin semenaz tel so sen, ma sibèn rafinaz, ma tai, che avind prime fatt part di un jessi organizat, vivent, si chiàtin in condizions assai plui adattadis par sei ricivùz da un altri jessi di simil nature.

Se poi si considere che i nudrimenz dell' arie a van, par cussi di, lor stess a offrissi allis tantis boèhintis, che lis plantis presèntin daviartis nei inumerèvui pòros des lor fuèis e des lor giambis, nadanz come che son nel mar atmosferich; e che all' opuèst i nudrimenz teros, par chiatassi fiss e incorporaz e dissemenez nella masse del teren, lis plantis son costretis a ciriju, a mendicaju a lèssiju a chioli cul slargià par ogni viars lis barbis des lor radris: chest uadagn al quiste un valor di plui, parechè, oltre a vigni restituiz chesg materiali rafinaz, plui ben disponuz a sei assorbiz, si presèntin di soreplui uniz, concentràz a contatt immediat des radris, per cui chestis si chiàtin, par mud di di, a nadàte abbondanze.

SECONDE PART.

Cumò us farai cognossi lis plantis, che convègnin miei par soterà nellis nestris tiaris, e culla nestre culture, e il timp e di semenalis e di aralis sott.

1.

Favate o luvins (Lupino, Lupinus albus).

I bogns efiez de' favate sul racolt del formeni ju cagnòssis... savès che i contadins la semènin in primavera nell'agar subit solzat il forment; che dopo sesolat la lassin fin che il còsul a l'è madur, fin alla metat d'Avost; che il gran, dopo scotat cu l'aghe bulint, e lassat madrèssi nell'aghe, lu spàndin cu' l'aghe stesse tel chiamp par semènà sore il forment. Lor dòprin adunchie la semenze de favate sott forme di ledan. Ma il chiamp, là che la spàndin no 'l profite che de' sostanze contignude te solc semenze, indulachè sott forme di sovescio al ricev e cheste sostanze, passade te' giambe, e di plui che' assorbide dall'arie e de' umiditat. Daltronde cheste maniere di doprà la favate a l'è un spojà un chiamp a favor di un altri, parcechè il chiamp, sore di cui maduris la favate, al reste smagrit di sostanzis terosis, di sostanzis preziosis e indispensabilis alla formazion del gran, e il chiamp che la ricèva al va a percepì l'ùtil di chest assassini. E assassini tant plui danos, inquantchè l'intere superfizie del chiamp a reste nel medesim timp spojade, la cumière dal forment, l'agar da favate. Sbilanz, al qual no simpri si po cun facilitat e prestezze riparà nella schiarsezze di ledan, in cui si chiatin. Sarà comude e vantazose cheste pràtiche ogniqualvolte si podarà ve il gran de' favate da terens no altrimenti gioldibii, come che ritirin pes nestris stalis il groi e l'altre schiarnidure dai palùz.

La favate, pel sovescio a profit del forment, si semene fra la blave te' prime metat d'Avost profitand il moment di une ploc. Si faciliterà la nassion cul tignile dal di devant in muèl t'un imprest cun pochie aghe, tante da cuviàrzile, tante che po' sei zupade su da se-

menze. Spandude pell' agar si passe sore une pizule grape, fate a triàngul cun tre chiavilis une par ponte, chiariade d'un clap, e tirade a man, onde rumà l' agar e cuviarzi la semenze culla tiare tirade jù al fonz (alla base) de' cumiere. Chest imprest, che ogni contadin al po fabricalu da sè sol culla spesa di pos solz, al sarà indispensabil qualore la tiare sarà pestade da plòis di furtune; se poi la tiare no è dure, par cuviarzi la semenze si strassine pal agar il sòlit fass di baraz o di altri len spinos.

Quand che il chiamp po a l'è a blave brigantine, che in Avost a è za a pro, allorè tajat fur il sorèal, si mov l' agar cul solzador, si butte la favate, e si passe la grape grande parsore.

Se la ploe e il necessari calor no mánchin, cirche alla metat di Ottubar la favate sarà cressude al pont di podèle soterà. E quindi dopo di vèle giavade e distirade pel agar, si metarà il forment.

La favate no si preste par sovescio a profit de blave, cause che, semenanle in primavera, no ha il timp necessari par cressi a dovè fin al moment che convèn di metti chest racolt; e semenanle in autun, no resist al fred dei nestris unviars.

Senze ricori allis plàzis, si po ve senze incòmud nè dan la necessarie porzion pel bisugn del sovescio, cul metti a rëndite ciarz bocons di teren, che pal sòlit rëstin infrutuos, come p. e. j' ors dei chiamps, l' agar sott lis chiarandis ecc.

2.

Ravizon o uèli. (colza.)

Il nom di uèli e anchie di Ravizòn si da promiscuamenti a dos plantis, che vègnin cultivadis par giavà uèli da lor semenze. Une j' ha del rav (raüz) e cress anchie spontanee pai chiamps, cognussude in chest stat salvadi sott il nom di ravizze (*Brassica campestris*); l' altre si vizine al Bròcul (*Brassica napus* var. *oleifera*). E a è cheste che pes sos fuecis plui voluminosis e pel

major svilùp che razünz, che ven racomandade pel sovescio.

Ven butade la semenze sul chiamp sùbit ledrat il cinquantin. Ai prins di Avril si giòvin lis plantis, si stindin pai agars, e si mett la blave.

Par aralu sott a forment, si butte il ravizòn culla prime ploe d'Avost fra la blave, o dàur brigantin dopo di ve solzat e grapat. Si lu sotèrè in Otubar, e si semene parsore il forment.

3.

Jarbe rosse (Trifoglio incarnato, *Trifolium incarnatum*).

Si butte la semenze sulla ledrature del cinquantin o anchie sùbit nassut il sarasin, dàur di une ploe. A miez Avril si la tàe, si la stind di lung l'agar, e si mett la blave. A è une des plantis, che miei si prèstin e che convègnin pel sovescio a profit del sorg.

Mi par di sintius, che la jarbe rosse a è une risorse pe' stale nella stagion in cui plui di mai si sint la manchianze di mangiadure; che l'è miei fàle mangià dai nemai; che cu' l'è radris e cui zocs, che rèstin, an d'è abbastanza par ingrassà la tiare, come l'esperienze lu dimostre. Dübiti, se ben si fas i jonz. A è chiosse provadè che un racolt di jarbe arade sott no l'ha minor fuarze ingrassant di une quantitat di ledan ottignut da une triple quantitat di foragio verd consumat dal bestèam. La bestie restituìs al teren manco di chel che j'ha chiolt. Il pes de' grasse restituide da bestie, second qualche agronomo, a l'è di dos quintis parz del foragio mangiat; quindi tre quintis parz di manco. E si noti ben, che in chest amànc a figùrin dellis sostanzis fissis del teren, lis plui impuartanz per la produzion del gran. E un agronomo di riputazion (Sprenghel) al dis: il ledan di stale, par se sol, ben lontan dal sei un miez di concimazion universal, a l'è anzi da tignissi come un miez di universal sachégio, parcechè la bestie restituìs al teren solamenti la metat del pes del foragio consumat; quindi a l'è, che, quand che si ul aumentà la fuarze

del teren cul ledan de' stale, bisugne procurassi in un altri lug il foragio, e sachegia perciò terens e popola- zions. — Culle riduzion di part dei paluz a chiamps aratoris mediant canai di scolo, mediant arzins di difese ecc. e culla limitazion perciò dei fonz che dan schiar- nidure, e cui prèsis alz, a cui par conseguenze son ladis lis fitanzis di chesg sfalz (al di di uè si pae 20 flurins chel, che za quarante agn si menave vie par un pâr di polez!!), in veretat che a è ore di viarzi i voi e di fa un frègul di cont. *). Voaltris mi dires, nus ocor foragio. Ebbèn destinait pur pe' stale un dat larg di jarbe rosse, tant che puèdis consumà in stat di jarbe freschie fin al ver moment di semenà la blave, e no plui in là, chè in allore par chiatassi in ritard la blave cu' la periodiche comparse del sutt fra Lui e Avost, metaressis un ostà- cul di plui e no pizul, alla so buine riuscìde; e il ri- manent soterait senze dul, e fait che no sei chiamp a blave senze di chest impuartant ripiego nella shiarseze del cumun ledan.

4.

Sarasìn (Saraceno, grano saraceno, fraina. *Polygonum Fagopyrum*.)

Dopo del forment semenait sarasin, e quand che l'è in plene floridurè, tajàilu, distiràilu pai agars, e a- ràilu sott. Nella seguent primavera semenait la blave. Anchìe culi mi dirès, che l'è pechiat a soterà grazie di Dio. Ma lassànlu, e amitùt che la zilugne ritardi, e che dutt 'i vadi a seconde, il gran che si sacuèi l'hae mo un valor da paregià chel, che il teren acquistars cul

*) Da miez secul a cheste part tros paluz son staz sujaz e ridoz a colture. Un ben par pos, e un mal par tros, Une volte i curtii dei contadins erin ingombrez di müssis di groi, e i granars erin plens - al di di uè, nitisie tei curtii, e miserie tei granars. In che zornade, che no si podarà plui menà su groi de' Basse, in che' zornade si varà finit di semenà blave e forment sui nestris chiamps. E in che' zornade si faran chei lamenz, che si fan uè pe' impròvide distruzion dei boschs; e fuars si darà incoragiament a chei, che si metaran a slontanà il mar par quistà palüz, e restitui cul groi la fertilitat ai nestris chiamps.

sovesciàlu in flor? Crodi di no. Calcolait da une bande il valor del ledan, che pe' raccolte di gran a l'è indispensabil, il smagriment del teren, che necessariamente al sucèd; e dall'altre il risparmiu di ledan, la nissune sotrazion, ma anzi il mèorament del teren pel riposo e pei pincipis assorbiz dall'arie e dall'umiditat mediant la plante soterade, e viodares che il valor del gran, che sacrificais, us puarte un non indiferent acquist. In conferme di chest, ecco lis peraulis d'un pràtich agronomo; il sovescio di sarasin, il cui valor in plen flor l'ugualgie apene il tiarz di un acolt (concimazion) ordenari, l'ha prodott un effiett miràbil in tiare magre, mentre cun dos abundanz coltadis cun ledan di stale, no si ha otignùt che une schiarse raccolte.

5.

Misture.

Consist nel semenà diviarsis plantis assieme onde pluì tard aralis sott. Il ravizon opur i ratüz (rape) o anchie cheg e chel assieme si puèdin uni alla favate; la jarbe altissime (Ventolana *Bromus secalinus*, e forasacco *Bromus sterilis*) e la Lintose (Vèccia, *Vicia nigra* e *V. sativa*) alla jarbe rosse, ecc.

Us hai ditt fin da principi, che il sovescio a l'è un ritrovat par supli alla schiarsezze del ledan di stale. E sott chest aspiett us l'hai racomandat. Cull'ajut del sovescio il colono al podarà puartà la limitade porzion di ledan, che si chiate in stat di produsi, sore une ristrete quantitat di chiamps, e rigiavà chei vantaz, che no 'l po sperà cul ledamà mal cu' la quantitat stessee una grande estension.

Avost.

In chest mes il di al cale di 1 ore e 24 minuz.

Par ordenari si nòtin 20 dis serens.

Chiald eun pròvis di temporai sul misdi.

Al règne vint di N. E. o Buerin, e di S. Ov. o Sirocc.

1 S. s. Pieri in vincola.

† 2 **Dom. X. d. P. il Perdon d'Assisi.**

3 L. l'inv. del cuarp di s. Schiefin.

4 M. s. Domeni conf.

5 M. La B. V. de' Nev.

6 J. la Trasfigurazion del Signor.

© U. Q. 9. or. 57. m. matt.

biel.

7 V. s. Gaetan.

8 S. s. Ciriaco.

† 9 **D. XI. d. P. s. Roman m.**

10 L. s. Lurinz Lev.

11 M. s. Trib. e s. Susane.

12 M. s. Clare v.

13 J. s. Ipolito m.

14 V. s. Eusebio.

☉ L. Gn. di Avost 2. or. 10. m. matt.

Ploe.

† 15 **S. s. L' Assunte di M. V.**

† 16 **Dom. XII. d. P. s. Roc — Procession**

17 L. s. Liberal m.

18 M. s. Elene imp.

19 M. s. Ludovico v. m.

20 J. s. Bernard ab.

21 V. s. Donat.

☾ P. Q. 8. or. 55. m. sere.

Vint.

22 S. s. Timoteo m.

† 23 **Dom. XIII. d. P. s. Filip Benizi.**

24 L. s. Bortol. apuestul.

25 M. s. Lodovico re.

26 M. s. Zeffirin Pape.

27 J. s. Jusef Calas.

28 V. s. Angustin v.

29 S. Decolazion di s. Zuan B.

☉ L. P. 8. or. 7. m. matt.

Biel.† 30 **Dom.** XIV. d. P. s. Rose di Lina.

31 L. s. Mondo conf.

Si scomenze a meti siale; si cotinue a metti favate, arbe rosse e ravizon; si giave la chianaie e il lin mituz in primavera; si racquei fasui e pizui; si svangin li viz; s' insede a voli durmint; si ramòndin i fossai suz; si tàin li' cimis de' blave e si stagiònin par l' unviar; là che si po, si fan i fossai pe' gnòvis plantisions e li' busis pa'rimessis di arbui e di morars; si scomenze a racquei li' primi' patatis e li' barbabiettulis; si tàe il mei; si smòzin li' chirandis par che s'infultissin; si fan i fens; si fan fucs la gnot sui teraz, nei quai laràn a brusasi li' paveis, che gènerin i viars danos alla campagne.

Nei Ors. — Si cuei su la semenze des salatis, del selino etc; si traplante caulifiori, indivie bunorive, verzis etc; Si mett spinazis d' unviar, salate, indivie, ravanei, raüz etc.

Settembar.

In chest mes il dì al cale di 1 ore e 32 minuz.

Si còntin cirche 16 dis serens.

Ploe cun temporai da spess. L' è da desiderà il chiald pe' ùe e pai seconz racolz.

Al règze vint di S. Ov. o di sirocc.

1 M. s. Egidi ab.

2 M. s. Schieffn re.

3 J. s. Eufemie.

4 V. s. Rosalie.

5 S. s. Lurinz Giust.

☉ U. Q. 11. or. 30. m. sere.

Sutt.† 6 **Dom.** XV. d. P. s. Petronio vesc.

7 L. s. Regine v. M.

† 8 **M.** La Natività di M. V.

9 M. s. Corneli.

10 J. s. Nicole da Tol.

11 V. s. Danel prof.

12 S. s. Zulian m.

† 13 **Dom. XVI. d. P. SS. nom di M. V.**
s. Maurizi.

☉ L. Gn. di Sett. 2. or. 30. m. sere.

Ploe.

14 L. L'esalt. de' S. Cros.

15 M. s. Nicodemo pr. m.

16 M. ss. Corneli e Ciprian pp. m. *Timp.*

17 J. s. Ildegardè.

18 V. s. Temas m. *Timp.*

19 S. s. Zenar vesc.

† 20 **Dom. XVII. d. P. s. Eustachio.**

☾ P. Q. 1. or. 21. m. sere.

Biel.

21 L. s. Matie ap. ev.

22 M. s. Maurizi m.

23 M. s. Lin p. m.

24 J. la B. V. de' Mercede.

25 V. s. Gerardo.

26 S. s. Cerian e G. m.

† 27 **Dom. XVIII. d. P. s. Cosma e Da.**

☿ L. P. 5. or. 44. m. sere.

Sutt.

28 L. s. Venzeslao re.

29 M. s. Michel Arc.

30 M. s. Jeroni pr. dott.

Si menè for il ledan, e si dà une prime aradure ai pezaì uèz
destinaz a forment, a siale e a uardi; si tàin j' antiui, li' sorghetis, mèi,
paniz; si continue a semenà arbe rosse, e a giavà patatis e barbabie-
tulis, e a cuèi fasui; si scomenze a chiapà su la blave; si mett cerfoi,
lin vernadi; si menetai chiamps la tiare butade fur dai fossai la viarte,
e stade in grun la stad; si sègnin li gradiulis par fa risiz.

Nei Orz. Si mett spinazis, salate e latuje d' unviar, l' ultieme in-
divie, in recess i cesarons bunorivs; si traplante li trisculis; si dà la
tiare al selino, ai brocui, alli' verzis etc; si giave li' arbuzi' rossis.

Indizis, Provèrbis, Pronòstichs,
che dindtin un pròssim cambiament dal timp.

(Continuazion).

D A L S O R E L I .

Si ha indizi di ploe:

1. Se al jeve lami (pàlid) senze nul o fumate visibil.
2. Se nel jevà l'è fuscate, l'è come velat di un nul. Se poi l'è precedut di nui ross, sagnal di vint; se oltre ai ross a son di neris, allòre ploe.
3. Se jevand al spinz i siei ragios lontan assai attraviars i nui che lu circondin, senze sei di lor cuviart.
4. Se prime di jevà si viodin i fii marcaz dei siei ragios. Chest segno al po indicà anchie vint.
5. Se mentri al tramonte al pluvichie e i nui chiaminin datur di lui, sarà un segnal di buraschie pel di seguent.
6. Se nel tramontà l'ha un cercli blanc, indizi di qualche temporalet vie pe' gnott.
7. Se i siei ragios son ross, sei po nel jevà, che nel là a mont.
8. Se i siei ragios tant sei nel jevà, che nel bonassi a son curz.
9. Se al par spartit in dos parz.
10. Se nel jevà o nel tramontà al par plui grand del sòlit e cun cil nulat.
11. Se si mostre compagnat dal *parèlio* o *paraselèn*, val a di se aparissin doi, tre, quatri o plui sorei (che-ste aparizion, che un'altre volte us spiegarai miei, no è altri che il rifletti che fan i vapors, che si chiàtin nell'arie, l'immagine del soreli, ne' maniere stesche che 'l fas il spieli.)
12. Se l'ha il cercli (*alòn* o *corone*). Al po ve anchie doi cerclis, un attôr e l'altri in cross. Chest fenomèno a l'è causat come l'antecedent: son i ragios del soreli che vègnin riflettuz da fumate o dalla grande umiditat condensade in alt, e allis voltis anchie inglazade. In un'arie perfettamenti sutte, cheste comparse

no ha lug; quand che perciò a succed, a l'è un segno evident di grande umiditat nell'arie, e par conseguenze une probabilitat grande di ploe.

13. Se a poc a poc s'inseuriss mentri al plovisme.

14. Se al tramonte dentri di un nul plen e unit.

Se di jòibe il soreli al va tel sacc,

No ven domènie che no 'l petti un svuacc.

Si ha indizi di bon timp:

15. Quand che al jeve nett e brilant.

16. Quand che al tramonte seren in miez a un cil dorat.

17. Se in timp plojos al jeve incerclat, e ch'est cercli al svaniss dutt uniformementi sùbit dopo.

18. Se nel tramontà lu circondin nui ross sconsèss e vagganz.

19. Se in une zornade plojose al jess fur nel là a mont.

Ross alla sere,

Bon timp si spere.

Si ha indizi di vint:

20. Come al N. 2.

21. Come al N. 4.

22. Se al nass circondat d'un cercli, al farà vint di che bande che si viarz il cercli.

23. Se nel tramontà a l'è infogat.

24. Se nel tramontà al sarà circondat d'un cercli neri, al seguirà vint di che bande che si romp il cercli.

25. Quand che nel jevà al par assai grand, e il cil a l'è serèn, o al par còncavo o vuèd, o a l'è color di sang.

26. Se al tramonte in miez a un cil ross infogat.

DA LUNE

Si ha indizi di ploe:

1. Se nel nassi a par sfrosegnade in qualche sitt: se nel quar parsore, al plovarà nell' ultim quart; se in chel

- di sott, al plovàrà prime che si fasi il colm; se tal miez, viars il timp del colm.
2. Se nel nassi par che vevi i quars gruèss o moz, mal difinìz; e ch'est l'è un segnal di gran' buraschie.
 3. Se no si lassi viodi prime de' quarte di, e al sòffi vint di bonà soreli: timp chiativ dutte che' lune.
 4. Se ha un cereli cenarin e vizin: ploe lontane; se il cereli a l'è lontan, ploe vizine.
 5. Se nel quart di a jeve circondade di un nul ross: ploe o vint.
 6. Se nel quart di ha i quars drez, voltaz in su (lune pognète) gran buraschie in mar; ma se j'è contemporaneamente circondade da un cereli nett, senza nul, no sarà roture di timp prime del colm. Se poi varà i quars in bande (lune in pis) allore bon timp eun vint.
- Luna in piedi, marinaro coricà; luna coricata, marinaro in piedi.*
7. Se nel quint di a jeve nette e di un lusor viv, cui contornos ben difinìz: bon timp; se è rosse, vint; se scure, o cullì' pontis seuris, o i quars eurz e no ben difinìz, ploe.
 8. Se nel quint di al pâr che vevi li' pontis mòzis; se invece lis ha dretis e puntidis, vint; e ch'est segnamenti te' quarte di.
 9. Se il colm al sarà miez nett, timp seren; se ross, vint; se dutt sfrosegnat, ploe.
 10. Se il colm al jevarà fur plui grand del sòlit.
 11. Se co' ha sèdis dis a è assai inflamade, assai timp chiativ.
 12. *Lune Sabadine (fatte di Sabide) di cent une che sei buine.*
 13. *Quand che al plov il prim martars di lune, no vin sech par che' lune.*

N.B. Se il timp l'ha di mudàssi, sei in bon timp o in ploe, lu fas te lune gnove. Il colm par lo plui al fas bon timp. Nei quars par lo plui prove di cambiament.

Si ha indizi di bon timp:

14. Se la lune nel tiarz e quart di, sarà sottile e nette, cui contornos spicanz, ben definiz; ma se cun chestis qualitz a è anchie rosse, allore vint.
15. Se il prin quart l'è nett cui contornos ben pronunziaz, bon timp dutt chel quart; se poi l'è anchie ross, vint.
16. Come al N. 6.
17. Come al N. 7.
18. Come al N. 9.

Si ha indizi di vint:

19. Come al N. 5.
20. Come al N. 6.
21. Come al N. 8.
22. Come al N. 9.
23. Se ha il cuar parsore drett e puntit, vint di tramontan; se tal l'è invece chel di sott, vint di misdi.
24. Se i doi cuars son drezz, la gnott daür vintose.
25. Se ha un cereli seur, vint di che' bande che si viarz il cereli.
26. Se ha doi cerelis, vint plui gajard; se an d' ha trè, piess anchiemò.
27. Se il colm l'ha il cereli, di che bande, che sarà plui grand il splendor, al svintarà.
28. Se ha un cereli o plui cun diviars colors come l'arc celest, o cerzi di S. Marc, buraschie; e se di sore plui chesg cerelis a son come roz, buraschie anchiemò plui grande.
29. Se ha un cereli blanc e ross.

D A L C I L

Si ha indizi di ploe:

1. Quand che la tinte turchine si fas blanchizze.
2. Quand che il soreli a l'è lami (palid) cause un vel di vapors, che cuviarz il cil.

3. Albe color di rose, segno di bon timp; mà se nel spuntà il soreli invece di smarissi adasi, per graz, a spariss dütt in un fin cheste tinte, ploe probàbil. *Ross alla matine, ploe vizine; ross alla sere, bon timp si spere.*
4. Se li' stèlis impalidissin improvvisamenti (senze nul e senze fumate visibil) ploe e gran' buraschie.
5. Se attôr di qualche planèt a comparis un cereli.
6. Se fra li' dos stelutis *Aselli* (situadis nel segno del *Cancro*) no si viod che tàchie clare (nubècule, elamede *presepio*) sarà segno di chiativissim timp. Se di chestis dos stelis, che' a tramontan aparirà fuscade, sarà vint di misdi; se invece sarà fuscche che' a misdi, sarà vint di tramontan.
7. Se li' stelis d' istad pàrin plui grandis del sòlit e al soffli vint di levante, ploe dirotte.

Si ha indizi di bon timp:

8. Se cimiin li' stelis e pàrin plui raris (valèvul specialmenti per l'autùn).
9. Come al N. 3.

Si ha indizi di vint:

10. Come al N. 6.

D A I N U I

da lor forme, dal lor color, dal lor moviment, da lor trasformazion si po anchie desumi il timp, che l'ha di fà.

Quand che l'umiditat dell' àrie si fas visibil par un abassament di temperature, la elamin *fumate*, se basse, rasint tiare; e nul se è sospese in àrie.

Li' tantis formis di nul si puèdin ridùsi a chestis:

- I. *Tabar di nul* (strati). Si clame il nul distirat (fumate condensade a bass dell' orizont), da spess stacàt dal plan de' tiare, e conterminat sott e parsore da tiradis di nul orizzontals come a pineladis par di lung. Sòlit

a compari da bande del mar al tramontà del soreli par cause d'un abassament di temperature. Cheste spezie di nul o al svaniss tel doman al jevà del soreli, o si convertis in une lizère plovisine, opur si solève in colmazis.

II. *Colmazis* o *nulazis* (cumuli) a son nui d'ordenari sglonfs, plui e manco voluminos, cun contornos toronz a guise di glòbos di fum, vaganz pal àrie o anchie ingrumaz sul bass orizont o parsore li' montagnis, e che fôrmin figuris pitoreschis variabilis.

III. *Nul tajuzat*, *nul a schiatins*, o a *òndis*, o a *lane*, o a *piorùtis* o *pecorèlis*, o a *sgrifs* (*gradesane*, *Cirri*). Si da chestis denominazions a che minusae di nul blane lizèr, second che al figure o schialintz, o òndis del mar, o zufs di lane, o une mandrie di pioris, o fii inerosaz come une rett, o plumis, o rizòz, o codis etc. Chesg nui a svòlin pal solit plui in alt di dug. Si viòdin plui da spess nellis zornadis sùttis. La lor comparse indiche mudazion di timp. Co' il nul al va a lane, *Ploe entri de Settemane*. Opur: Co' va su la *gradesane*, ven la *ploe te settemane*. O anchie: *Nul a schiatins*, *Ploe a sglavins*. E: *Nul a piorèlis*, *Ploe a sèlis*. *Gradesane la matine*, *Buraschie vezine*. Ma al po sei anchie segnal di bon timp, se dopo une lungie ploe, il nul si tazze e si ridùs in gradesane.

Se cheste minusae mòstre di fòndisi e di risolvìsi in un nul plui o manco unit, si va ravizinand e si ridùs al bass in ondis compressis, a tabar; o si convertis in colmazis: ploe sigure.

IV. *Temporal* (Nembo). Da spess li' colmazis, ingrumadis o sui monz o su altri punt dell'orizont, si condènsin, devèntin plui seuris, piàrdin i lor contornos toronz, si sglònfìn iregolarmenti in su, e si càlin jù in faldis. Cheste trasformazion puarte il nom di *Chiaschier* o *Tassis di nul* (cumulo-strato), e a è la prime disposizion a ploe. Chestis Tassis si convertissin eun facilitat in temporal, e si po predi la ploe, sùbit che il lor color si fas plui seur, sùbit che scomènzin

a fòndisi assieme, sùbit che si viod alla lor base un nul unit distès, come disfatt (pid del nul), e parsore a slungiassi e a stindisi e a assorbi e a disfà in sè i nui lizers (cirri), che stan parsore. Allore il temporal l'è fatt, la creste o il chiav no 'l tarde a svolà indavant, e il pid a quistà sott simpri plui spazi.

Se i contornos del chiav del temporal saran angolòs; se al chiadara jù a sbrèndui, a grènis; se chesg sbrèndui saliràn e discendaran; se si viodarà un mesedament incrosàt di nui blanchiz, o di altris colors tal miez: allore sarà da temè la timpieste.

I temporai son plui frequenz in vicinanze ai monz, che al mar; plui nellis primis oris dopo misdi, che la mattine e la sere.

No l'è rar il eas, che cessat un temporal al sorvègni un'altri te' stesse zornade; e nei siz montuos si riprodusi plui zornadis di sèguit e cirche alla stesse ore, finchè in ultim un temporal plui grand, plui violent al puarti il bon timp.

Inoltre dai nui si ha indizi di ploe:

1. Quand che il cil l'è cuviart cun plui cors di nui, e in specialitat se chesg cors chiaminin in direzion di viarse.
2. Quand che la serè fra tramontan e bonà soreli si viod cavalons di nui ingrumaz sull' orizont.
3. Quand che une minusae di nul (III) a cor a ingrumassi sui monz, e in specialitat se il vint che la spinz al sòfle anchie da bass.
4. Se si viod li' colmazi a incrosassi a còri in diviar-sis direzioms.
5. Se a bonà soreli jèvin sù nulazis neris, ploe tal doman.
6. Se nel jevà soreli l'è nulat a Tramontan e a misdi, o ploe o vint.
7. Se un dopli cereli di nul circonde il soreli, indizi di chiativ timp.
8. Se dei nui circòndin il soreli quand che al jeve, e pàrin roz o a bocons, grande buraschie.

9. Se invece 'i stan solamenti parsòre, vint di che' bande, che 'i stan parsòre, ma se son di che bande di misdi, po sei anchie ploe.
10. Nui cui colors dell' arc celest o cerzi di S. Marc, chiativissim timp.

Si ha indizi di bon timp:

11. Quand che il cil nulat al ven viart dal soreli.
12. Quand che i nui van da jevà a bonà soreli.

Si ha indizi di vint:

13. Nui roz e ross che circòndin il soreli co 'l va mont.
14. Sgrifs di nui nel là a mond il soreli.
15. Nui fiss o fers da bande che soffe il vint, segnal che continuerà a svintà; se situaz da bande apueste, il vint al cessarà.
16. Come al N. 6.
17. Come al N. 9.

(Un' altri an il sèguit.)

Ottubar

In ches mes il di al cale di 1 ore 36 minuz.

Si còntin cirche 15 dis serens. Mes plojos.

Al règne vint di S. Ov. o di sirocc, e di N. E. o buère.

1 J. s. Remigio v.

2 V. s. Teofilo

3 S. s. Candido m.

† 4 **Dom. XIX. d. Pent. Ss. Rosari.**

s. Francesch d' Assisi.

☾ U. Q. 5. or. 50. m. matt.

Ploe.

5 L. s. Placido

6 M. s. Brunon

7 M. s. Justine m.

8 J. s. Brigide m.

9 V. s. Dionisi

10 S. s. Geron e C. m.

† 11 **Dom. XX. d. Pent. s. German vesc.**

12 L. s. Massim. v. m.

☾ L. Gn. di Ott. 11. or. 20. m. matt.

Ploe.

13 M. s. Edoardo re

14 M. s. Callisto pp. m.

15 J. s. Teresie di G. verg.

16 V. s. Gallo ab.

17 S. s. Edvige

† 18 **Dom. XXI. d. Pent. s. Luche ev.**

19 L. s. Pieri d' Alcant.

☾ P. Q. 3. or. 35. m. sere.

Biel.

20 M. s. Irene

21 M. s. Ursule e C. M.

22 J. s. Vereconde v. m.

23 V. s. Sever

24 S. s. Felice

† 25 **Dom. XXII. d. Pent. s. Rafael arc.**

26 L. s. Crispin e C. m.

27 M. s. Sabine v.

☉ L. P. 1. or. 10. m. sere.

Sutt.

28 M. s. Simon e Jude ap.

29 J. s. Narciso vese.

30 V. s. Claudio v.

31 S. s. Volfango.

Si mett forment, vene, linz, uardi di vendemis; si cuei su la blave, li' patatis, il saross, il sarasin, i fasui, i rauz etc. si tæ il soreal; viars la fin del mes si scemenze a plantà pomars.

Nei Ors. Si prepare li' altanis in dischiadude viars misdi pe' salatis d' unviar; si semene la latuje, i cesarons e la fave d' unviar, e li' primi' spinazis per l' avent; si traplante la salate vernadie e li' latuis; si dà la tiare al selino; si semene caulifiori, capùs, verzis pe' primavere; si finis di plantà indivie.

Novembar

In chest mes il di al cale di 1 ore 8 minuz.

Si còntin cirche 11 dis serens. Plois, fumatis, zulugne, e anchie bieli' zornadis.

Il vint dominant: Buère e tramontan.

† 1 **Dom.** XXIII. d. Pent. Dug i Sanz

2 L. s. Just

3 M. s. Uberto conf.

☾ U. Q. 5. or. 3. m. matt.

Ploe.

4 M. s. Carlo Boromeo

5 J. s. Emerico

6 V. s. Leonard ab. c.

7 S. s. Prosdocimo

† 8 **Dom.** XXIV. d. Pent. s. Godofredo.

9 L. s. Teodoro m.

10 M. s. Andrea Avel.

11 M. s. Martin v.

☉ L. Gn. di Nov. 4. or. 46. m. sere.

Biel.

12 J. s. Martin pp.

13 V. s. Stanislao

14 S. s. Veneranda m.

† 15 **Dom.** XXV. d. Pent. s. Leopoldo

16 L. s. Edoardo

17 M. s. Gregor

18 M. s. Eugeni conf.

☾ P. Q. 8. or. 25. m. sere.

Ploe.

19 J. s. Elisabette reg.

20 V. s. Felice di V.

21 S. La pres. di M. V.

† 22 **Dom.** XXVI. d. Pent. s. Cecilie v. m.

23 L. s. Clement pp.

24 M. s. Grisogono m.

25 M. s. Catarine v. m.

☼ L. P. 3. or. 9. m. sere.

Biel.

26 J. s. Corad v.

27 V. s. Virgili e Valerian vese.

28 S. s. Ruffo m.

† 29 **Dom.** I. di Avent s. Saturnin m.

30 L. s. Andree apuestul

Si finis di metti forment, si raguèi il cinquantin; si romp, si livèle; si pùrghin i fossai si fan i teraz, e la tiare sgiavade si fas a gruns, si sgiàvin i fossai pes plantis gnoyis, e si misture tiare e ledan par che dut holi e si perfezioni vic pal unviar; se son bieli' zornadis si po quinzà lis viz; si fan riviessis; si discòlzin i morars che mòstrin pec vigor, si ju colte e si ju siare da gnuv; si plàntin e si quinzin pomars.

Nei Ors. Si mett cesarons pe' primavere, fave vernadie, ai; si dà la tiare ai artichioes par riparàju de' glaz; si plante raùz, ravanei e rati par semenze; si traplante la zeve zòvin, si cuviarz culla tiare i radrichs, si svangie cun diligenze li' sparsinis, e si lis cuviarz cun bujaze di bò sminuzade e stran tajat.

Decembar

In ches mes il di al cale fin ai 21 d 18 minuz, e dopo al cress di 6 minuz.

Si còntin pal sòlit 11 dis serens, e cun gran' fred.

Bon il fred tutt o ben la nev, e chiative la ploe.

Al règne vint di Buère e di tranontan.

1 M. s. Eligio

2 M. s. Bibiane

☉ U. Q. 12. ore 11. m. sere.

Ploe.

3 J. s. Francesc Sav. conf.

4 V. s. Barbar v. m.

5 S. s. Sabe a).

† 6 **Dom. II.** d' Av. s. Nicolò di Bari vesc.

7 L. s. Ambros

† 8 **Mart.** L'imm. Concez. di M. V.

9 M. s. Sirio

10 J. la B. V. di Loret. s. Giudite

☉ L. Gn. di Decemb. 3. or. 9. m. matt.

Sutt.

11 V. s. Damaso pp.

12 S. s. Ginesi

† 13 **D. III.** d' Av. s. Lucie

14 L. s. Spiridion

15 M. s. Ireneo vesc.

16 M. s. Adelaide

17 J. s. Lazar v.

Timpore

☉ P. Q. 8. ore 38. m. matt.

Ploe.

18 V. s. Grazian

19 S. s. Nemesio

Timp.

† 20 **Dom. IV.** d' Av. s. Giulio

Timp.

21 L. s. Tomas ap.

- 22 M. s. Demetrio m.
 23 M. s. Vitorie
 24 J. vlie di Nadal s. Adam e Eve.
 † 25 **Vin Fieste di Nadal**
 Ⓢ L. P 5. ore 44. m. matt.
 Biel.
 † 26 **Sab. II. fieste. s. Schièfin p. m.**
 † 27 **Dom. s. Zuan Evang.**
 28 L. I s. Inocenz m.
 29 M. s. Tomas arciv.
 30 M. s. Davide re prof.
 31 J. s. Sivestri.

Se il timp al permett si romp, si fan fossai pe'plantis gnovis e pal disgott dei chiamps; s' tain li chiarandis e i pai pes viz; si zoncòlin i poui, e si plantin li' plantonis; si fan riviessis.

Nei Ors. Si dà la tiare a brocui, ai caulifiori; si svangie la tiare pes verduris di primavera si cuviarz cun stran o altri lis plantis dei artichioes, il selino, i caulifiori, li' carotis etc.

Plantis che crèssin in Friul

cultivadis e salvadis, e che mèritin di si cognossudis.

(Continuazion).

29. *Lavande salvadie* (*Salicaria*, Riparell, Verga incarnata, Verga rossa dei fossi, *Lythrum Salicaria*.) A cress pai fossai, nei lugs ùmiz paludos e fas un biel viodi co' è in flor cun ches bielis penahieris rossis. Ha virtuz astringenz, e ven doprade tes diarèis, tes disenteriiis.
30. *Majaron salvadi, majaron sclav, Polezùt, Pulùt.* (Puleggio, *Mentha Pulegium*.) Nei terens ùmiz, nellis bassuris dei praz, sul or dei fossai e des uessis. L'ha un odor penetrant aromatic.
31. *Migiuràne, Mezorane, Majaron.* (Maggioana, Persia, *Origanum Majorana*.) Cultivade nei orz pei bisugns de' cusine. Il suc al ven dat ai bambins, che patissin di spàsım.
32. *Graziose, Viole Salvadie.* (*Stanceacavalo, Gratiola officinalis*.) Tes tàchis umidis dei praz, ni fossai, nei lugs ùmiz. J'ha un savor amar, brusant, museos; purghe cun fuarze e promov il vòmit. Ven loprade par purgà i chiavai.
33. *Perdon, Isopo.* (Santoreggia, Savoreggia, *Satureja montana*.) Sui monz e anchie al plan nà lugs àriz, sulli' sdrumièris. A è la plante che il contadin la mett sul chiapiel, e la contadine tel sen nel vigni jù de' mont Sante in segno de' devozion fate.
A è un' altre qualitat, *Salugee*, che si coltive nei orz (*Satureja hortensis*) par cundi lis linz.
34. *Timo.* (Timo, Pepolino, Sermollino, Sernollo, *Thymus vulgaris*.) Cultivat nei orz pai bisugns de' cusine.
35. *Timo salvadi,* (Serpillo, Sermollino Selvatico, *Thy-*

mus serpyllum.) Nei lugs clapignos, sui rivai, sui praz magris.

36. *Mitusse, Melsse, Jarbe d' av, Jarbe naranze*. (*Melissa*, Cedronela, erba cedrata, erba limonea, Aranciata, *Melissa officinalis*.) Jarbe d' un bon odor, che rieuarde il cedro e il miluz. Si chiatte daür j' orz, sott des chiarandis. A è usade sott forme di tè nei disturbs gnarvos. I ontadins sfreòlin cun cheste jarbe i boz prime d' introdùsi lis às scemadis, da cui l' è derivat il nom di *jarbe d' av*.
37. *Curiändu* (Coriandro, Coriandolo, erba cimicina, *Coriandrum sativum*). Cultivat nei orz. La plante freschie puzz: di bugièse; la semenze invece nase bon, e ven dopade par quinzà lis lujànis.
38. *Curiändi, jarbe puzze* (*Coriandolo salvatico, Coriandrum testiculatum*.) Nei chiamps fra il forment. La plante freschie spand un odor fuart, nauseos, fètid.
39. *Malve* (*Malva*, *Malva sylvestris* e *Malva rotundifolia*). Nei orz, pes stradis, la prime cun flors grang pëonaz; la seconde cun flors pizui blanchiz, cullis fuèis plu torondis, e chiamine par tiare. Ven doprade par fomez, e internamenti pe' toss.
40. *Malve salvadie, Dialtè, Altè di Speziarie*. (*Altea*, Malvaviscio, Bismalva, *Althaea officinalis*.) Nei terrens ùmi, sui rivai freschs. Contèn une quantitat di mucilagine, in specialitat la radris. Amuliss la toss, e jude l' urine.
41. *Malvon* (Malvone, Malvarosa, Rosone, *Alcea rosea*.) Coltivade par ornament nei orz e nei zardins. Il flor sech al 'en doprat par mèora il color del vin.
42. *Altè, Dialtè di rose*. (Ibisco, *Alcea*, Chetmia, *Hibiscus syriacus*). Arbust cun flors, che variin dal blanc al pëonz seur, adatat par chiarandis d' ornament nei orz e nei zardins. Anchie chest flor al servis par tènzi il vin. Si po utilizà il tèi des menadis gnovis par fa cuarde e tessuz grèz.
43. *Fasulns, Rizino*. (Ricino, fagiuolo romano, fagiuolo d' India Palma Christi, Fico d' inferno, Mirasole, Zuc-

- che, Caffè da olio, Catapuzia maggiore, *Ricinus communis*.) Da samènze si giave il uèli di riz, comunementi usat come purgant e cuintre i viars. La semenze, par estràl chest uèli, a ven ritirade dai pais chialz; ca di no' no rièss di che' perfezion. Si pritind che il fare al schiampi da chei orz, là che si chiàte qualchi gambe di cheste plante. Tross contadins la tègnin nell'ort par mangià i fasulins come purgant. Ma l'è un rimiedi pericolos, chè la paste di chest fasul, di savor dolzit, a è iritant e vomitive.
44. *Scatapùzis, Catapùzis, Mercurele.* (Catapuzia minore, Catapuzia, Cacapuzza, Erba da pesci, Gomitoria, *Euphorbia Lathyris*.) I contadins l'han tei orz, chè allis voltis dòprin la semenze pe' gravèzze di stòmi. Per altri cui che l'ha doprade une volte, difficilmente si risòlv a une seconde prove, pel vomit, pei afanos, pei scunciarz, che prodùs. A l'è un rimiedi pericolos, che al po puartà chiativis consequenzis.
45. *Mercurele.* (Mercorella, Marcorella, Mercuriale, *Mercurialis annua*.) Nei chiamps, e comunissime nei orz. Qualchidun la use par purgà lis bestis.
46. *Lanèz jarbe love, Cuscuta, vòul, jarbe di ràbie, Martinaz.* (Granchierella, Cuscuta, Epitimo, *Cuscuta europea*, e *Cuscuta epithymum*.) Puàrtin chest nom dos plantis, che si somèin, lis quals nàssin prime fur de' tiare, e po si tàchin attòr di ciartis plantis e lis lêin e lis invòlzin nei lor fii, che pàrin tang chiavèi di panole, e lis mòlzin e lis cunsùmin fin a fàlis peri. Plàntis che fan gran' dan tes jarbis mèdichis, se no si ha la cure di stirpalis a timp, al lin e a altris jarbis, come al timo salvadi, donde il nom di *Epitimo*.
47. *Saùt, Savùt.* (Sambuco, Sambuco arboreo, *Sambucus nigra*.) No l'è ort di contadin che no 'l vevì un sambugar te palàde per la flor, che ven raccolte e sechiade par fa tès par promovi il sudor; per la pòmule par fa conserve per la toss; per la seconde scusse, che culla farine di siale a ven aplicade sulle rosopile; per lis fuèis freschis, che vègnin aplicadis sore

lis parz inflamadis par calmà i dolors ; per la radris e
lis fuèis, che in decoziòn vègnin soministradis come
purgant ai nemai. Il flor sech mitut a fermentà cul
most, al comùnche al vin un savor delicatissim di
moscàt ; e i negozianz di vin lu dòprin par imità il
vin di Frontignan.

48. *Gnèul, Feul, Moron.* (Ebbio, Nebbio, Sambuco sal-
vatico, Sambuco femmina, Sambuchella, *Sambucus*
Ebulus.) Al nass di lung i fossai, li' stradis, nei te-
rens ùmiz ombros. L' ha li' fueis, l' ombrele dei flor
e il rap de pomule sul fa del saùt ; culla diferenze,
che il saùt a l' è un' àrbul, e il gnèul una plante basse,
che mur ogn' an. Dutte la plante, in specialitat la pò-
mule e la radris, possèd virtuz purgativis, e promov
l' urine. Li' fuèis quinzadis cul uèli cumun, e fattis
muri sul fue t' une frissore, vègnin aplicadis sulla
panze par calmà i dolors. Cul fà buli nel uèli cumun
la radris freschie pestade, si ottèn un' unzion speri-
mentade zovèvul pe' sìatiche cul aplicale tèpide plui
gnoz daurmàn sulla part dolent.

e
e
ul
li
il
l-
s
e-
r3
e,
e,
o-
ov
is
la
un
ri-
ui

04

51

1

1

Se però diffamato par caduto i dolori: per la radice e
per la corteccia, che in decoctione sopra continuate, come
piu volte si è detto. Il fior secol molto a se stesso, ed
molto al romonechio al vin an favor delgallina, di
mondati: e i negromanti al sia la sopra per fare il
vin di Frontignan.

48. *Gratiol. Sant. Morcu.* (Ebban. Rofa. Sambuco cal-
valico. Sambuco femmina. Sambuchina. Sambucus
Ebban.) Al nas di lung i fossati, strada, nel te-
reno vno ombroso. L'ha il fies, l'ambale del fior
e il rap de porcio sul fa del suto: sulla diferenza
che il suto a P. e un arbol e il grato una pianta secca,
che non egi an. Ditta la pianta in specialita la po-
mule e la radice possed viris purgativa, e promou
l'urina. Li fusti quantun an nelli canoni, e fatto
muri sul suo e uno frasso, se an applicato sulla
parte per calmar i dolori. Col . . . nelli canoni
la radice fresche pestata, si ottien un unzion per
mentendovero, ne si debbe col applicato sepiade sul
gato dachina sulla parte dolente.

indicadis dalla pratiche e dai risultaz des ricerchis
scientifichis sore i principis costituenz lis plantis. Ma
indipendentmenti da chestis normis, il plui sèmpliz a-
gricoltor al po giudicà da par sè stess, da sole fisionomie
des plantis, qualis che convègnin miei a chest fin. Lis
plantis che par vivi domàndin trop al teren e poc al-
l'arie, presèntin un compless sutt, cun fueis schiarsis,
sutilis e magris: siale, forment, vene ecc.; ches, che al
contrari ricèvin trop dall'arie e poc da tiare, son mo-
stosis, richis di ramis cun bondanze di fueis e polposis:
ravizon, raùz, fave, favate o luvins, sarasin ecc.

4.

Il sovescio, di cui intindi favèlaus, l'è l'ordenari,
l'italian, chel che si fas senza disturbà j' ordenaris ra-
colz, come che us hai ditt fin da principi. Interesse perciò
di savè e di calculà il timp, che la plante, che si pense
di arà sott, a dopre par zermojà, cresci e là in flor,
onde semenale a dèbit timp, o fra il racolt pendent o
dopo cuett su, par vèle al ver punt cul timp che al cor
fra doi racolz.

5.

Par rigiavà dutt il pussibil vantaz, che po dà un
sovescio. l'è necessari che l vegni eseguit nel moment,



Color chart

Sachverständigen-Zubehör.de

Blue

#C9C9FF
#0000FF

Cyan

#C0E5FC
#009FFF

Green

#759675
#008B00

Yellow

#FFFFC7
#FFFF00

Red

#FFC9C9
#FF0000

Magenta

#FFC9FF
#FF00FF

White

#FFFFFF

Grey

#9D8E9E
#D9DADA

Black

#5B5B5B
#000000